

# Une industrie qui a le vent en poupe

Enfin une entreprise pas comme les autres. Une entreprise qui fait école. Dans les deux sens du mot. Constatant à la recherche d'une nouvelle clientèle, Performance Sailcraft International est à mettre sur pied une école de navigation à voile.

Ainsi, les clients nouveaux qui voudront s'initier à la voile trouveront chez leur fournisseur non seulement le bateau mais les maîtres compétents qui leur enseigneront les rudiments du sport.

Cet établissement de Pointe-Claire, en banlieue de Montréal, fait aussi école par la place exclusive qu'elle occupe dans l'industrie naissante de la voile au Québec. Tant par le style de l'entreprise que par ses succès dans la création de nouvelles embarcations.

Fondée par un champion olympique de la voile, Ian Bruce, l'entreprise est restée celle d'une équipe sportive, nullement guidée, à l'esprit entièrement orienté vers les performances. D'où le nom, d'ailleurs, de Performance Sailcraft.

Le directeur des affaires internationales de la compagnie, Warden McKimm, reçoit les clients en tenue de yachtman, culotte courte et casquette marine. Tantôt, le président Ian Bruce aura droit au c'in d'oeil sympathique d'un employé en faisant visiter l'usine à des journalistes.

C'est le style de l'entreprise: une atmosphère tout à fait décontractée qu'égayent encore davantage les couleurs vives des bateaux alignés debout près de la sortie de l'usine, prêts à prendre le large.

#### D'abord un passe-temps

Tout a commencé il y a cinq ans à peine lorsque Ian Bruce, Jamaïcain de naissance, a commencé, par passe-temps, à construire des bateaux pour ses amis.

D'un ami à l'autre, d'un client à l'autre, il a fallu songer à monter une ligne de production. Un type de bateau, tout à fait révolutionnaire, né des connaissances nautiques de trois amis, Bruce Kirby, Ian Bruce et Hans Fogh, est devenu le fer de lance de l'industrie naissante.

Ce bateau, appelé le "Laser", est un dériveur léger, aux lignes pures et dont la coque en fibre de verre ne demande pratiquement pas d'entretien. Simple, léger, facile à transporter, c'est le voilier d'initiation idéal.



Le voilier Laser a rapidement connu le succès. Il vient tout juste de se mériter le statut de "classe internationale", donc admis aux régates sanctionnées par la Fédération internationale de voile.

La demande d'accréditation était faite en novembre 1972 par l'Association des Lasers et Performance Sailcraft, le constructeur du bateau. Dix-neuf mois plus tard et seulement trois ans après la naissance du Laser, la demande était acceptée, fait inédit dans les annales de la Fédération internationale.

Le Laser, d'une longueur de 14 pieds, racé et léger, utilisé aussi bien pour les régates que pour les simples excursions en mer, connaît actuellement le plus haut taux de croissance au monde et est une des cinq séries les plus développées au niveau mondial.

On en trouve déjà 10,000 en usage dans 42 pays du monde, surtout là où Performance Sailcraft a ouvert des usines, soit en Californie, en Angleterre, en Australie, en Nouvelle-Zélande et en Irlande. Bientôt des chantiers récemment ouverts au Brésil et au Japon porteront les succès du Laser en Amérique latine et en Orient.

L'entente entre l'Association, Performance Sailcraft et la Fédération internationale assure une production originale respectant la plus stricte monotypie, ce qui signifie que tous les bateaux où qu'ils soient construits, doivent être parfaitement identiques.

De plus, l'entente stipule que tous

les constructeurs soient approuvés par Performance Sailcraft et qu'ils doivent utiliser les moules et l'outillage spécial fournis par la maison-mère à Montréal.

#### 24 bateaux par jour

Aujourd'hui, l'entreprise est florissante, tout comme du reste la plupart des usines de voiliers qui se sont installées récemment au Québec et qui, par la hardiesse de leurs lignes et le soigné de leur fabrication, se sont acquis en peu de temps une très enviable réputation.

Chez Performance Sailcraft, 80 employés recrutés en majeure partie au seul village de Saint-Lazare, arrivent à produire de 24 à 26 bateaux par jour. Un bateau exige environ 22 heures de travail.

L'inventaire est inexistant: l'usine suffit à peine à la demande et il faut depuis le printemps jusqu'à l'automne se contenter de combler des commandes établies par priorité. De nombreux clients attendent donc leur "Laser" comme si le produit était l'objet d'un rationnement.

#### Modèle permanent

Le "Laser", à l'encontre de la motoneige, conserve la même facture permanente d'une année à l'autre. On ne crée pas de nouveaux modèles chaque année.

Il s'ensuit que le bateau a une excellente valeur de revente, ce qui constitue un atout pour les amateurs.

D'abord offert à \$695 il y a quatre ans, le Laser se vend aujourd'hui \$850. Il est impossible d'en trouver des usagés à moins de \$750, ce qui fait que les premiers acheteurs sont assurés de certains profits plutôt que d'accuser une dépréciation.

Ce trait caractéristique du marché actuel du Laser démontre de façon éloquent son grand succès sur le marché.

Le Laser se vend surtout aux Etats-Unis. Mais les dirigeants de l'entreprise notent avec bonheur une nette évolution du marché au Québec. Il y a cinq ans, il était impensable de vendre un seul bateau aux francophones; aujourd'hui, toute l'entreprise doit se convertir au bilinguisme car une importante tranche de la clientèle se recrute désormais chez les francophones.



Les voiliers "Laser", de 14 pieds, tiennent debout à l'entrée de l'usine, prêts à prendre le large. Les créateurs de ce bateau exceptionnel, Performance Sailcraft, en produisent de 24 à 26 par jour.

Plus qu'un simple client, l'acheteur est regardé comme un nouvel adepte d'un sport et est traité comme tel.

On l'invite, par exemple, à rejoindre une association, puis la Fédération internationale; il reçoit des bulletins de liaison, les règles de la classe Laser, la constitution. Aucune autre compagnie ne suit son client d'aussi près.

"Pourquoi agissons-nous ainsi?, explique Ian Bruce. C'est que nous sommes nous-mêmes une équipe de coureurs, des mordus de la voile."

La compagnie est en voie d'organiser des écoles de voile en collaboration avec le gouvernement provincial et avec la Fédération de voile du Québec.

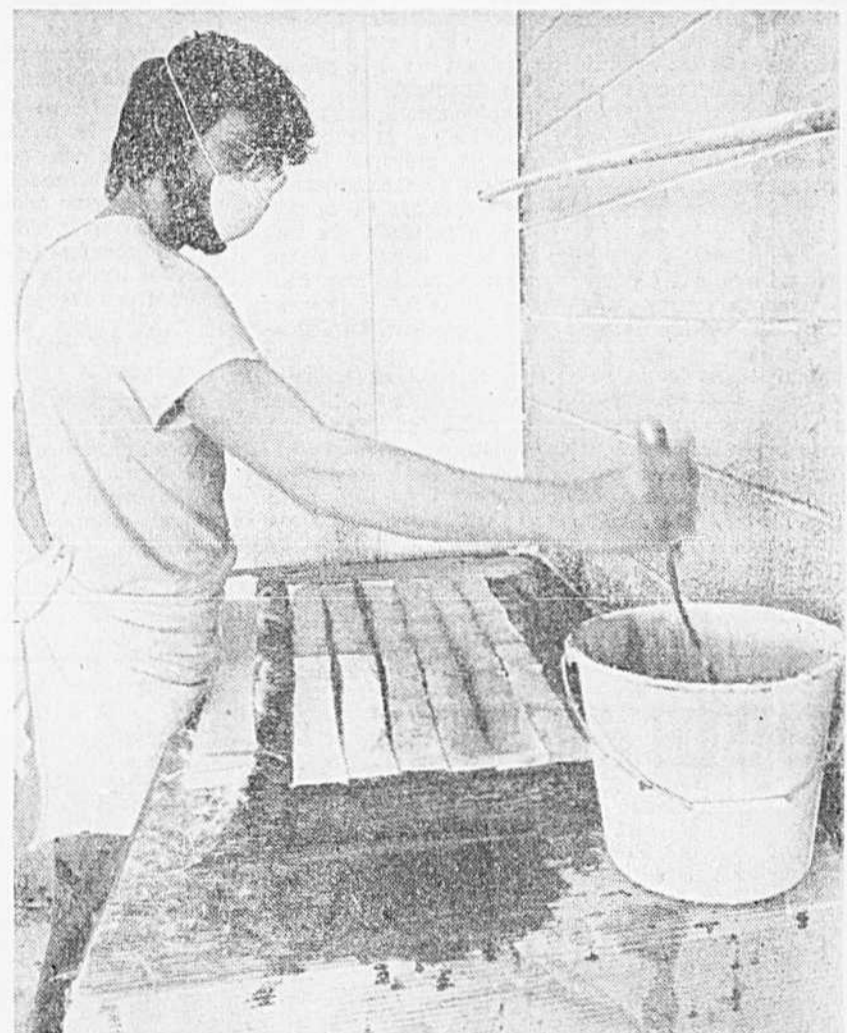
Le but d'une pareille initiative vise non seulement à recruter une nouvelle clientèle, mais aussi à inciter au nombre grandissant des amateurs de la voile un intérêt croissant pour le sport qu'ils entendent maîtriser.

Au niveau industriel, le Québec est en voie de se tailler une réputation enviable. L'industrie de la voile n'est pas née au Québec comme celle de la motoneige, mais les établissements prolifères de la région de Montréal lui indiquent un avenir très prometteur.

Presque toutes les entreprises créées récemment dans la région métropolitaine ont doublé leur production au cours des deux dernières années.

L'avenir de cette industrie naissante a le vent dans la poupe.

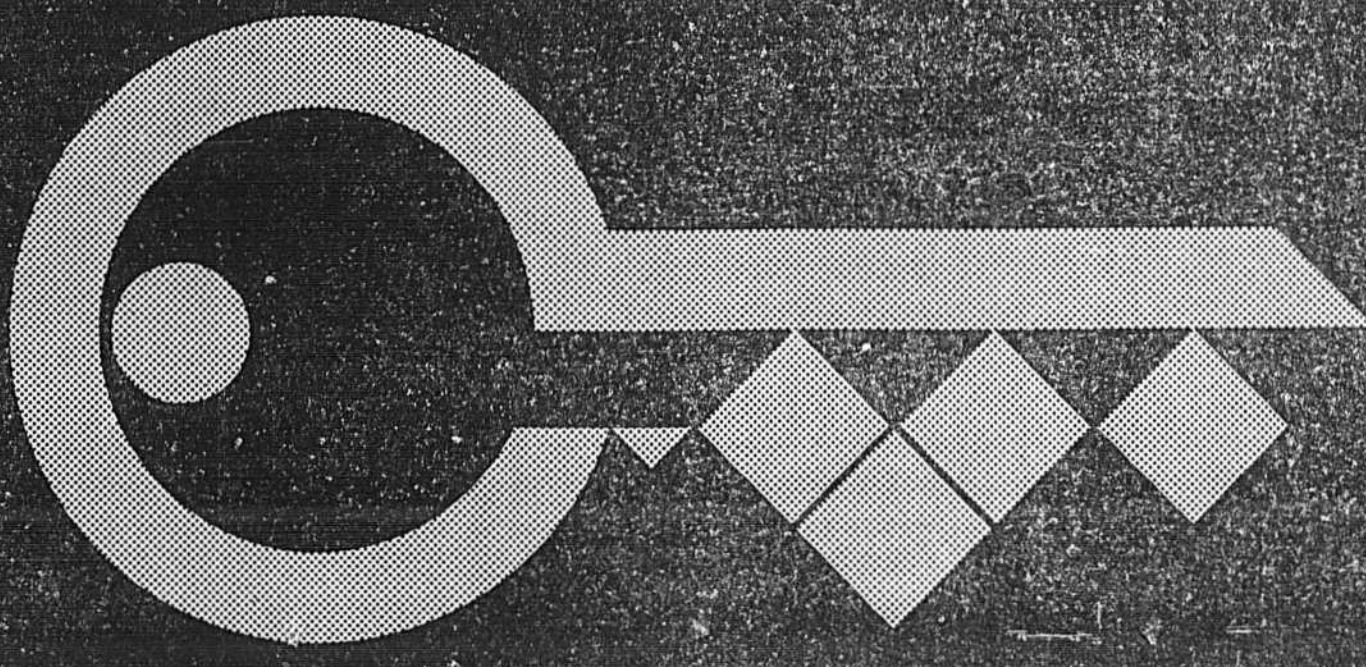
Dans un article suivant, nous traiterons particulièrement d'un autre genre de voilier fabriqué au Québec, un bateau plus grand, répondant à des exigences différentes.



La résine mêlée au fibre de verre dégage une forte odeur dont certains employés doivent se défendre par un masque et des lunettes. Avant même de monter à bord, la fabrication du bateau peut faire faire de "beaux voyages".



De ce cocon encore informe sortira un joli bateau de plaisance. Un employé de Performance Sailcraft taille au ciseau le revêtement en fibre de verre du futur dériveur.



Confiez-nous  
l'achat ou la vente  
de votre propriété

**TRUST GÉNÉRAL**

# Ottawa paiera pour le surplus considérable de stocks de poissons

par Michel ROESLER

L'industrie de la pêche sur la côte atlantique qui traverse une crise à cause de la mévente de certaines espèces de poissons sur le marché américain, sera dédomagée par le gouvernement fédéral.

C'est ce LA PRESSE a appris d'une source digne de foi. Cependant on ignore encore quelles seront les modalités de l'aide fédérale bien que l'on suppose, dans les milieux intéressés, qu'il s'agit de moyens pour diminuer les stocks qui pèsent lourd sur le marché du poisson.

Les espèces les plus affectées sont la morue et la perche de mer dont 50 pour cent de la production québécoise est exportée aux États-Unis.

Or dans ce pays, la consommation de ces poissons dans la période allant du mois de janvier au mois d'avril 1974 a baissé de 43 millions de livres par rapport à la période correspondante en 1973.

La seule consommation de morue a reculé de 66 millions de livres, à 38 millions, pendant la même période. Ce ralentissement de la consommation de poissons constaté sur le marché américain est en-dessous de la normale.

Actuellement les stocks dans les entrepôts s'élevaient à 100 millions de tonnes. Ils étaient de 32 millions de tonnes en 1973.

La cause de cet effondrement est essentiellement due à la baisse du prix de la

viande consécutive à une surproduction de boeufs, de porcs et de volailles.

Les Américains qui, comme les Canadiens consomment entre 11 et 12 livres de poissons seulement par année, comparativement aux Européens qui en mangent environ 40 livres en moyenne selon les pays, préfèrent la viande au poisson.

L'importance des stocks est attribuable à la spéculation qui durant les derniers mois de 1973 a été très forte sur le poisson.

À cause d'un accroissement de la demande l'année dernière dû aux prix élevés de la viande, les spéculateurs ont constitué des stocks considérables espérant que la consommation de poisson progressant, les prix suivraient.

Mais c'est l'inverse qui s'est produit. De rare la viande est devenue abondante et les stocks de poisson n'ont pu être écoulés.

Depuis le mois de mai, les prix ont commencé à baisser dans les supermarchés pour amener le consommateur à liquider les stocks.

Malgré cette mesure, les ventes ne reprennent pas aux États-Unis. Pire encore les produits canadiens se heurtent à des produits japonais meilleur marché.

Les restaurants qui habituellement sont les plus gros consommateurs de poissons et fruits de mer, ne jouent pas leur rôle à cause du ralentissement du tourisme cana-

dien aux restrictions sur l'énergie.

Reste le marché local. Au Québec, les ventes ont grimpé depuis quelques années.

De \$6,700,000 qu'elles étaient en 1972, elles sont passées à \$12 millions. Cette augmentation n'est pas due à une augmentation de la consommation per capita mais à un élargissement de la clientèle.

Plus de Québécois consomment du poisson qu'auparavant. Ils restent cependant, comme les autres Nord-Américains attachés au beefsteak. Pourtant en valeur de protéines un filet de perche de mer est aussi riche qu'un morceau de boeuf. Le boeuf revient environ \$1.60 la livre alors que la perche de mer ne coûte que 69 cents la livre.

Dans les autres provinces de la façade atlantique du Canada, les gouvernements provinciaux réagissent avec plus de vigueur que celui du Québec où le problème des pêcheries est considéré comme marginal ou presque.

Dans les provinces, la pêche est une richesse naturelle très importante dont dépend la vie économique d'un pourcentage élevé de la population.

Le gouvernement de la Nouvelle-Écosse a demandé, la semaine dernière, au gouvernement fédéral d'intervenir très vite pour soutenir le prix du hareng. Les pêcheurs demandent une subven-

tion de \$3.00 le baril de hareng.

Les pêcheurs déclarent qu'ils ne peuvent pas travailler, de façon rentable, à moins de \$10 le baril et les transformateurs soutiennent qu'ils leur est impossible d'acheter le poisson à plus de \$6 à \$7 le baril.

Le ministre des Pêcheries de la Nouvelle-Écosse évalue le montant de la subvention réclamée à \$600,000.

De son côté le premier ministre, M. Frank Moores, de Terre-Neuve espère que le gouvernement fédéral pourrait acheter le trop plein des stocks.

Des propositions dans ce sens ont été faites à Ottawa qui pourrait distribuer ce poisson aux pays menacés par la famine.

Mais à Ottawa on observe le mutisme le plus complet. On attend la nomination d'un nouveau ministre de l'Environnement, l'ancien, M. Jack Davis, ayant été battu aux dernières élections.

Néanmoins une politique à long terme a été récemment élaborée. Elle consiste à rendre le Canadien consommateur de poisson. Actuellement 80 pour cent des ménages canadiens mangent au moins une fois du poisson dans la semaine, a déclaré à LA PRESSE un représentant des Pêcheurs Unis du Québec.

C'est trop peu. On pêche dans le golfe du Saint-Laurent et sur la côte atlantique presque uniquement de la sole et de l'aiglefin dont les Canadiens sont friands.

Mais il y a d'autres espèces dont la perche de mer que les Canadiens boudent mais qu'apprécient les Américains, et des maquereaux que le Canadien ne mange pas à l'état frais et commence à déguster en conserve.

PAR MAURICE RÉGNIER (collaboration spéciale)

## feux sur la fiscalité

# Heureux mariage de la fiscalité et du Code Civil

Pour nous les Québécois, la grande plasticité de nos conventions matrimoniales offre un champ idéal de planification fiscale. Mais combien en ont vu leurs potentialités et les ont utilisées à leurs propres fins?

Prenons l'affaire de la succession Faure dont on vient de lire le jugement. Le défunt était marié sous le régime de la communauté de biens, la masse (qu'il ne faut pas confondre avec la société d'acquêts). Elle est une forme modifiée de la communauté de biens, la masse commune étant constituée des biens acquis durant l'association conjugale à l'exception des biens qui sont transmis à titre de propres.

Le partage à la dissolution du mariage se fait

habituellement à parts égales. Mais ce n'est pas obligatoire, le Code Civil autorisant des répartitions allant jusqu'au transfert de tous les biens à l'époux survivant ou à la succession du défunt.

Justement, le contrat de mariage du défunt en question prévoyait la disposition de la communauté au survivant. Et la succession prétendit que tous les biens qui y figuraient échappaient à l'imposition des droits et impôts sur les successions. Le fisc fédéral vit la chose d'un oeil différent et frappa la succession d'un impôt sur la moitié des biens de la communauté.

Le tribunal se rangea totalement du côté de la succession en donnant son plein effet à la clause du contrat de mariage. Au

moment du décès de son mari, l'épouse devenait propriétaire de la totalité des biens de la communauté à compter de la date de leur acquisition. C'est à dire qu'en vertu d'une fiction légale, il y avait acquisition rétroactive de cette masse commune soit à la date du mariage, soit au moment de leur acquisition pour les biens qui n'y figuraient qu'ultérieurement. Copropriétaire des biens avec son mari durant le mariage, l'épouse était réputée à son décès en avoir été propriétaire à part entière depuis toujours.

Maintenant que l'impôt fédéral sur les successions est abrogé et que les droits du Québec subissent des réductions annuelles, il peut sembler plutôt tardif de faire état de ce cas dans le contexte de l'imposition des successions. Il n'empêche que d'autres lois fiscales sont encore florissantes.

On peut tirer la leçon de cette affaire qu'il est important de lire nos règles légales à la lumière de la fiscalité. On serait souvent surpris des effets bénéfiques qu'elles peuvent accorder.

## LA COLONNE



Si vous cherchez un appartement, ne désespérez pas mais ils sont de plus en plus difficiles à trouver.

Une enquête, de la Société centrale d'hypothèques et de logement portant sur le pourcentage des appartements vacants dans les immeubles comptant six logements à louer et plus, démontre que Montréal est probablement la ville où vous aurez le

plus de difficultés à vous louer au Québec.

Il y a cinq ans 7.2% des logements étaient vacants, en juin de cette année, seulement 2.6% des logements étaient disponibles.

Par contre si vous déménagez à Québec ou à Chicoutimi, vous aurez moins de difficultés. À Québec 4.3% des logements sont libres alors qu'à Chicoutimi, le pourcentage atteint 4.1%.

Mais si vous allez à Toronto, vous avez de sérieux problèmes, autant apporter votre équipement de camping. Seulement 0.9% des logements dans les immeubles de six appartements ou plus sont vacants.

En fait, le Canada connaît actuellement sa plus importante pénurie de logements depuis 1967.

### Verrons-nous la Volksbeef?

Après la Volkswagen, voilà la Volksbeef. Le grand constructeur ouest-allemand vient en effet de se lancer dans l'élevage du boeuf.

Volkswagen vient d'investir \$30 millions dans l'achat d'un domaine de 65,000 acres au Brésil où elle espère produire 110,000 têtes de bétail dès 1982.

Comme pour la "petite coccinelle", les marchés seront les mêmes: Europe, États-Unis, mais cette fois-ci on ajoute le Japon.

La General Motors aura peut-être l'intention de se lancer dans la boucherie.

### Les Iraniens brassent des affaires

Maintenant qu'ils ont l'argent, les Iraniens s'intéressent de plus en plus aux marchés boursiers.

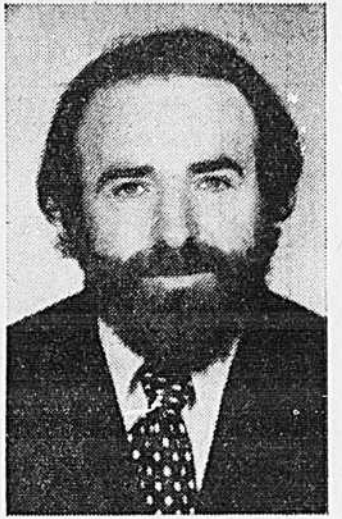
Deux importantes institutions financières iraniennes viennent de s'associer à l'importante société de courtage américaine Merrill Lynch pour créer une maison de courtage en Iran.

Les nouveaux partenaires de la compagnie américaine sont La Banque Melli et l'Industrial and Mining Development Bank of Iran.

La nouvelle compagnie sera sûrement très occupée puisqu'elle se donne pour objectif de trouver des capitaux pour les compagnies étrangères intéressées à des projets conjoints en Iran. Et ce ne sont pas les intérêts qui manquent actuellement dans cette région.

Lionel Desjardins

## TECHNISOL INC.



Rhéal Girard, ing.

Technisol Inc. est heureux d'annoncer la nomination de M. Rhéal Girard, ing., administrateur de la compagnie depuis le 1er mai 1974, au poste de vice-président aux opérations et ingénieur en chef. M. Girard possède une vaste expérience dans l'élaboration et l'exécution de programmes relatifs au contrôle des matériaux ainsi que dans le domaine des études de sol. Enfin, il est membre actif de plusieurs associations techniques et professionnelles.

## Service de consultation à la BEI

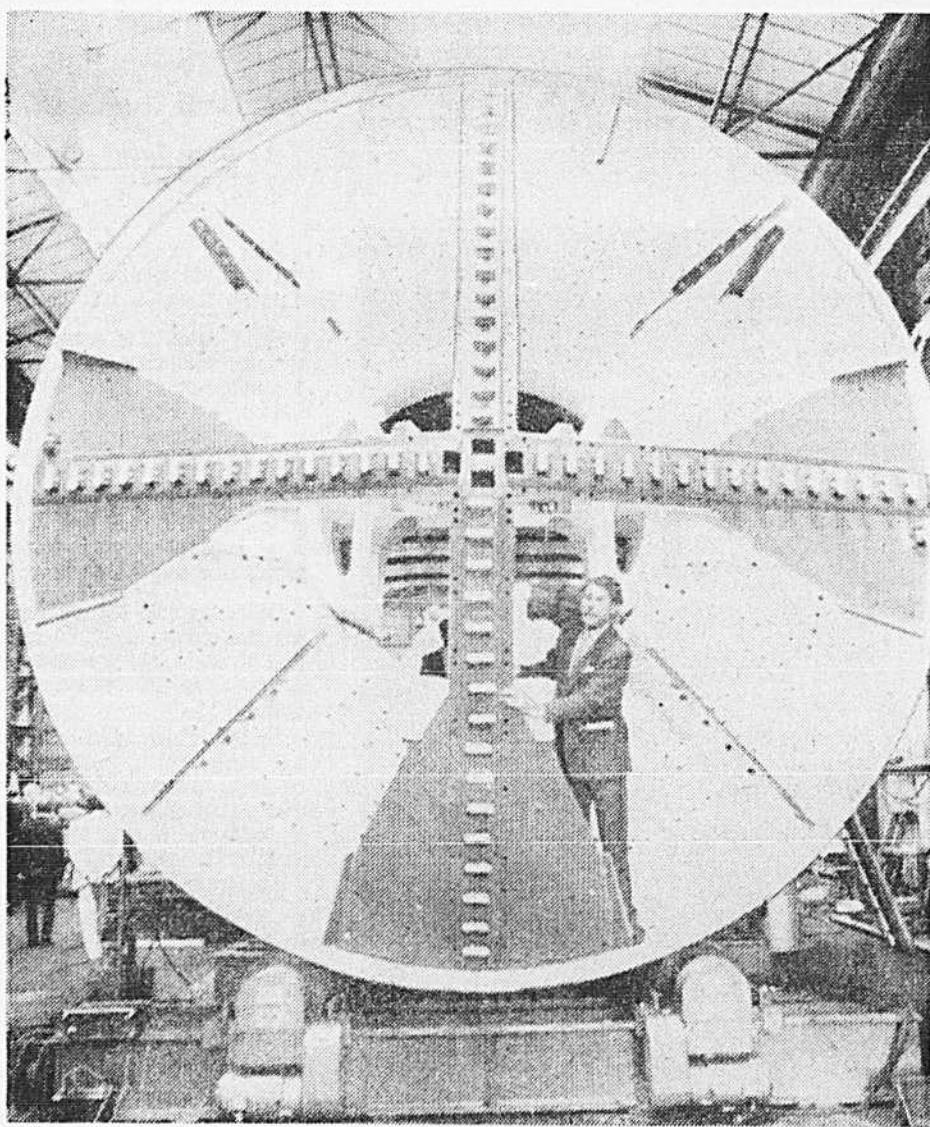
OTTAWA (PC) — La Banque d'Expansion industrielle finance maintenant 22,000 petites et moyennes entreprises canadiennes. Elle entend élargir son rôle, affirme son directeur, M. E. R. Clark, en fournissant un service de consultation aux "managers".

Depuis sa formation, en 1944, cette filiale de la Banque du Canada a versé 2,6 milliards de dollars en prêts, ou en souscriptions d'actions ordinaires, au bénéfice de 40,000 entreprises. Même lorsque certaines de ces dernières, bien que prometteuses et adéquatement dirigées, s'étaient vu refuser toute aide ailleurs. Les 67 succursales de la Banque d'Expansion industrielle ont été avisées de ne pas reculer devant les risques.

Chacune de ces succursales jouit d'une grande autonomie. Ce qui permet, en particulier, de ne pas restreindre trop arbitrairement le montant des prêts. À ce jour, le prêt moyen est de 50,000 dollars; la moitié des prêts, de moins de 25,000. La Banque a aussi prêté un million, ou plus, dans certains cas.

Mais si la BEI se donne pour "mission" spéciale de venir en aide aux petites entreprises — par le truchement de prêts à long terme, surtout — qui n'intéressent pas les autres prêteurs, elle entend bien ne pas faire concurrence à ces derniers. Elle envisage son rôle comme plutôt complémentaire. C'est pourquoi elle demande à ceux qui voudraient devenir ses clients de prouver, d'une façon ou d'une autre, qu'ils n'ont pas pu obtenir ailleurs, à des conditions raisonnables, ce qu'ils demandent.

D'autre part, la Banque d'Expansion industrielle étant désireuse d'oeuvrer dans les régions les plus éloignées des grands centres, cela lui a permis de faire plus que de doubler le nombre de ses succursales au cours des cinq dernières années.



### Perceuse pour la Manche

Richard Marsh, président des Chemins de fer britanniques, a dévoilé l'énorme perceuse Priestley qui servira à percer un tunnel de 17 pieds sous la Manche. La perceuse est munie de dents qui déchiquètent la terre. Sa vitesse: 20 pieds à l'heure.

# optez pour les portes Rusco ... belles et invitantes

Les portes Rusco en ACIER rehaussent l'aspect d'une demeure. Construites par des artisans, elles allient la beauté à la solidité — elles représentent un sommet d'élégance et de protection en éliminant les courants d'air elles assurent à votre demeure un confort maximum et ne nécessitent aucun entretien. Choisissez la vôtre maintenant... parmi notre choix de 15 couleurs éclatantes. N'oubliez pas: les portes Rusco, c'est de l'ACIER.

Estimation gratuite — garantie écrite Plus de 40,000 clients satisfaits au Québec Facilités de paiement



HOME SPECIALTIES (1962) INC.

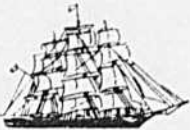
9095, boul. Saint-Laurent, Montréal 381-2511

Au service des propriétaires québécois depuis 1952

LES MEILLEURS FRUITS DE MER

### MOBY DICK'S BAR-LOUNGE

pour le lunch tous les jours le 5 à 7



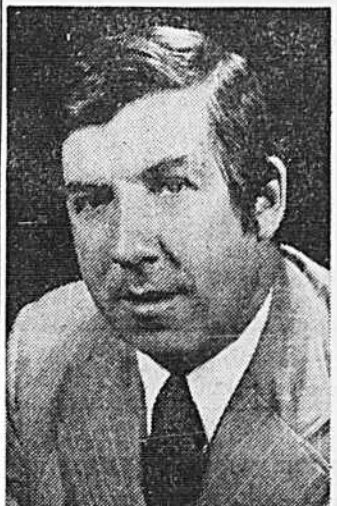
Le Pavillon de l'Atlantique

1454A, PEEL 849-1368

## SOUS-LOUÉ Place Ville-Marie Espace de Bureau à SOUS-LOUER

LUXUEUSEMENT MEUBLÉ DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT SURFACE 4000 PIEDS CARRÉS LE TOUT à \$6.50 le pied carré

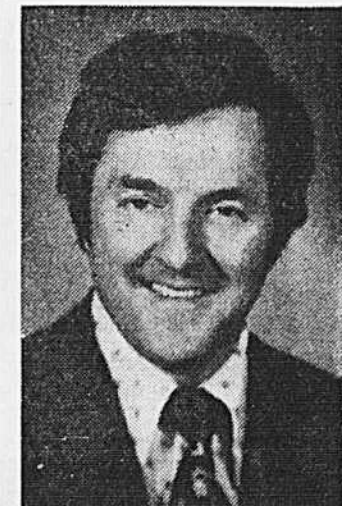
Pour informations additionnelles Écrire à LA PRESSE Casier Postal No 14784



RENÉ BEAUDRY

Monsieur Bernard Langevin, Président et Directeur Général des entreprises VALIQUETTE, est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur René Beaudry au poste de Gérant Général de N.G. VALIQUETTE LIMITEE. Cette compagnie, du groupe VALIQUETTE, se spécialise dans le commerce de détail du meuble depuis 1895.

Les 22 années de service de Monsieur Beaudry, ainsi que sa participation à différentes activités telles que La Corporation des Marchands de Meubles de la Province de Québec, dont il est le Vice-Président, seront un apport précieux aux progrès de notre entreprise.



LAURENT DOLBEC

Monsieur Bernard Langevin, Président et Directeur Général des entreprises VALIQUETTE, est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur Laurent Dolbec au poste de Vice-Président de LES DISTRIBUTEURS VALIQUETTE LIMITEE.

Cette compagnie, du groupe VALIQUETTE, opère un service de ventes d'ameublement et de réfection auprès des hôtels, institutions et commerces, ainsi qu'un Atelier de fabrication et de réfection de meubles résidentiels et commerciaux. À l'emploi de VALIQUETTE depuis 4 ans, Monsieur Dolbec apporte, au développement de notre entreprise, 20 années d'expérience dans ce domaine.

# Amère déception des actionnaires de fonds mutuels

"On a beau dire que les fonds mutuels c'est du placement à long terme, en attendant j'ai gelé de l'argent là-dedans qui ne vaut plus que la moitié de ce qu'elle valait quand j'ai acheté mes fonds," disait la semaine dernière une lectrice frustrée.



par Denis Giroux

Et elle n'est probablement pas la seule. La quasi totalité des fonds mutuels que vous pouvez acheter au Canada accusent des pertes substantielles sur leur niveau d'il y a six mois, et même, dans certains cas, sur leur niveau d'il y a plusieurs années.

des pertes. En principe ils n'ont pas le choix, car tel que défini dans le prospectus de vente de chaque fonds mutuel, le type de placement autorisé est bien défini.

## Bourse vs fonds mutuels

Le fonds X est vendu comme étant un fonds d'actions américaines, par exemple. C'est pour ce type de placement que vous l'achetez.

Ajoutons à cela, qu'une partie de l'argent confié au fonds était déjà placé avant le marasme des derniers mois, et il était difficile aux gérants de portefeuille de vendre ces actions et d'encourir des pertes.

Tout cela pour expliquer qu'il est quelque peu normal que la valeur des fonds mutuels spécialisés en actions ait baissé.

Pour les obligations et les hypothèques c'est un peu la même chose. Plus les taux d'intérêts sur des obligations ou sur des hypothèques montent, plus la valeur d'anciennes hypothèques ou obligations baisse, puisqu'elles ont été consenties à des taux inférieurs. Mais cela est passager. Que les taux d'intérêts baissent à nouveau, et les anciennes obligations et les hypothèques reprendront de la valeur.

## Long terme ?

Voilà autant de raisons que les gérants de portefeuille ou les vendeurs de fonds mutuels vont vous donner pour expliquer la déconfiture de cette forme de placements ces derniers mois, plus, évidemment, l'éternel argument que si vous placez dans un fonds mutuel, il faut penser en termes d'au moins cinq ans, avant de réaliser des gains substantiels.

Le cynisme peut noter que l'argument "long terme" est joué beaucoup moins fort lorsque le marché boursier monte. On fera alors plutôt miroiter à l'acheteur potentiel le gain que vient de réaliser tel fonds dans les derniers six mois, par exemple.

Les gérants de portefeuille ont aussi leur part de responsabilité. Rien ne leur interdisait par exemple, de placer une partie des fonds qui leur était confiée en placement à court terme, à taux d'intérêts fixes de l'ordre de 10 pour cent.

Certains l'ont fait, mais dans quelle mesure? Certains plus audacieux ont acheté de l'or, avec des résultats intéressants.

Au total, cependant, les petits investisseurs qui ont payé et paient encore des frais d'administration pour que leur épargne soit protégée sinon accrue par des gérants de portefeuille professionnels, se retrouvent le bec à l'eau.

Non seulement ils n'ont pas bénéficié d'un gain en valeur de 10 pour cent qui annulerait l'inflation, mais leurs actions valent maintenant beaucoup moins, jusqu'à 55 pour cent de moins, qu'initialement.

Dans les années passées, il y a eu plus de gens qui demandaient le rachat de leurs actions par les fonds mutuels qu'il y en a eu qui achetaient des actions.

## Statistiques honteuses

La situation est devenue si embarrassante pour l'Association canadienne des fonds mutuels que celle-ci a cessé de publier les statistiques concernant la vente ou l'achat d'actions de fonds mutuels puisqu'elles montraient leur impopularité grandissante.

Le concept de fonds mutuels semble encore valable: grouper les épargnes individuelles pour les faire investir professionnellement. Vous payez tant par mois que vous confiez à des gérants de portefeuille qui les placent.

Une institution financière avec beaucoup de capitaux, comme un fonds mutuel, a plus de chance d'avoir une meilleure performance sur une période de temps raisonnable qu'un petit investisseur qui doit limiter ses placements à quelques actions sur lesquelles il a peu d'information ou qu'il n'a pas le temps de suivre.

Dans le cas de valeurs mobilières, le concept est vrai.

Mais le problème c'est que depuis cinq ans au moins (depuis la crise boursière de 1969-70), les meilleures formes de placements ne se trouvent que rarement à la bourse ou dans des valeurs mobilières en général.

Ce n'est pas pour rien que les fonds mutuels oeuvrant dans le secteur hypothécaire ont enregistré une meilleure (ou plutôt une moins mauvaise) performance que les fonds mutuels d'actions ou d'obligations: ils ne sont pas impliqués dans les marchés de valeurs mobilières.

En ce sens, il ne marque pas de conseillers pour dire que ces fonds mutuels hypothécaires (Fonds H du Trust Général du Canada ou le Fonds M du Trust Royal, par

exemple) sont les fonds mutuels les plus intéressants.

Les autres types de fonds mutuels ne semblent pas protéger l'investisseur contre les chutes de la bourse, alors qu'un de leur rôle est précisément de faire mieux que l'investisseur individuel.

## Question d'image ?

Ces temps-ci, typiquement, un investisseur qui a de l'argent songera plutôt à le placer dans des dépôts à terme où il se voit garantir un rendement de 9 à 10,5 pour cent, et où il n'y a pas de frais d'administration ou de frais initiaux qui atteignent parfois 9 ou 10 pour cent dans certains fonds mutuels.

Les dirigeants de fonds mutuels parlent de la mauvaise image que leur ont donné les médias d'information, des conditions du marché etc.

Mais il reste une vérité: depuis cinq ans, les actionnaires de fonds mutuels n'en ont pas eu pour leur argent. Ils ont déjà commencé à chercher ailleurs, et plus le public investisseur s'instruit et voit la performance peu intéressante des fonds mutuels, plus il est enclin à chercher ailleurs.

Les contrats par lesquels vous achetez des fonds mutuels, i.e. accepter de confier à un groupe la gestion de vos économies que vous leur versez à tant par mois, impose des frais d'entrée et d'administration souvent coûteux.

De plus, il est plus d'un actionnaire de fonds mutuels qui a constaté que lorsqu'il décide de vendre ses actions de fonds mutuels comme il en a le droit, cela prend du temps et il a des difficultés à encaisser.

Et souvent, plus souvent qu'autrement, le montant qui lui revient est toujours moins élevé que ce qu'il croyait pouvoir encaisser ou ce qu'on lui a dit que ses actions valaient, avant d'apprendre qu'il vendrait ses actions.

Ajoutez à cela certains scandales (le cas IOS) et on comprend que les fonds mutuels n'ont plus la popularité qu'ils avaient dans les années "60" lorsqu'ils étaient à la vogue.

Si concernant cette chronique ou concernant des questions de placement et financières en général vous avez besoin d'explications, n'hésitez pas à écrire à l'adresse ci-dessous.

Périodiquement, une chronique "Capitaux" sera consacrée à répondre à ces questions.

LA PRESSE Chronique "Capitaux" Section économie-finances 7<sup>o</sup>est, rue Saint-Jacques Montréal HEY 1K9

# Les Américains contrôlent la moitié des 50 premières compagnies mondiales...

NEW YORK (AFP) — Près de la moitié des cinquante premières compagnies mondiales sont américaines, révèle la revue Fortune dans son numéro du mois d'août qui est publié aujourd'hui. Fortune indique également que les trois cents plus grandes compagnies non américaines ont vu l'an dernier leurs chiffres d'affaires et leurs bénéfices progresser à un rythme record.

La revue, qui depuis vingt ans publie la liste des 500 premières compagnies américaines et depuis dix-huit ans celle des 300 plus grandes compagnies à l'extérieur des Etats-Unis, a pour la première fois cette année combiné en une liste unique les cinquante premières compagnies mondiales. Le concours pour obtenir un titre parmi les cinquante plus grandes était sévère puisque plusieurs compagnies dont le chiffre d'affaires dépassait 4 milliards de dollars ont été éliminées.

24 des cinquante plus grandes entreprises mondiales sont américaines, de même que dix parmi les douze premières. Les compagnies américaines ont également tendance à être beaucoup plus importantes que leurs rivales étrangères, puisqu'à elles seules elles représentent 60 pour cent des ventes des cinquante premières, 56 pour cent des actifs et comptent 53 pour cent des employés. Elles font surtout de plus gros bénéfices, puisque les 24 entreprises en question ont réalisé 71 pour cent du total des bénéfices des 50 compagnies.

En dehors des Etats-Unis, seulement sept pays figurent sur la liste. Allemagne, Grande-Bretagne, Japon, Italie, France, Suisse et Pays-Bas. Les dix premières compagnies mondiales sont, dans l'ordre: General Motors, Exxon, Ford, Royal Dutch Shell, Chrysler, General Elec-

# Nominations BOMBARDIER LIMITÉE



Philippe de Gaspé Beaubien o.c. M.B.A.

Jean-Claude Hébert D.F.C.

M. Laurent Beaudoin, président et directeur général de Bombardier Limitée, est heureux d'annoncer les nominations de Messieurs Philippe de Gaspé Beaubien et Jean-Claude Hébert, au conseil d'administration.

M. Beaubien est président du conseil d'administration de Télémedia (Québec) Ltée et de ses filiales. Il siège également au Conseil d'Administration de plusieurs compagnies canadiennes.

M. Hébert est président du conseil d'administration de Warnock Hersey International Limited et de ses filiales, et aussi administrateur de plusieurs compagnies canadiennes.



## Pan Canadian Petroleum trouve du gaz et des profits

Le forage de 240 puits d'exploration au cours du premier semestre a permis à la Pan Canadian Petroleum de faire de nouvelles découvertes de gaz naturel dans le sud de l'Alberta.

Les six premiers mois ont non seulement été favorables à la compagnie pour la recherche mais également en terme de profits.

Les bénéfices nets de la société ont atteint \$20.8 millions comparativement à \$9.1 millions pour le premier semestre 1973, soit 67 cents contre 29 cents par action. Les revenus sont par ailleurs passés de \$35.6 millions au premier

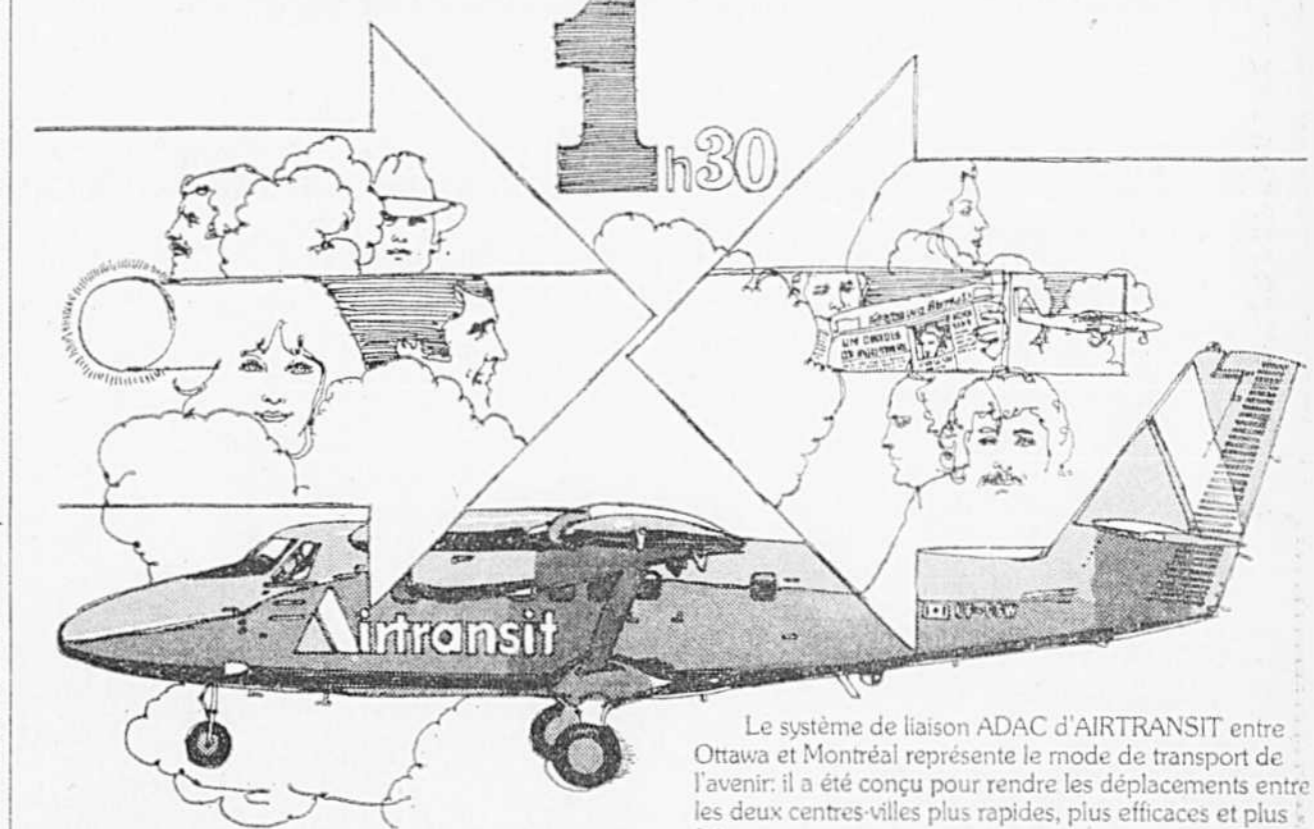
## MacLaren profite du papier

La forte demande sur le marché de la pâte de bois et du papier journal a permis à la MacLaren Power and Paper Co. d'avoir des revenus de \$36.5 millions pour le premier semestre comparativement à \$23.3 millions pour les six premiers mois de 1973.

Les bénéfices ont atteint \$7.2 millions comparativement à \$2.6 millions soit \$3.63 contre \$1.43 par action un an plus tôt.

La compagnie est tout aussi optimiste pour les mois à venir. Elle prévoit que la demande de la pâte, du papier journal et du bois dur se maintiendra.

# IL ÉTAIT UNE FOIS DEUX VILLES..



L'Horaire

Montréal/Ottawa				Ottawa/Montréal			
D	A	D	A	D	A	D	A
0800	0845	1600	1645	0800	0845	1600	1645
0900	0945	1700	1745	0900	0945	1700	1745
1000	1045	1800	1845	1000	1045	1800	1845
1100	1145	1900	1945	1100	1145	1900	1945
1200	1245	2000	2045	1200	1245	2000	2045
1300	1345	2100	2145	1300	1345	2100	2145
1400	1445	2200	2245	1400	1445	2200	2245
1500	1545			1500	1545		

Les Tarifs  
Un passage simple, de centre-ville à centre-ville, ne coûte que \$20.00

Le système de liaison ADAC d'AIRTRANSIT entre Ottawa et Montréal représente le mode de transport de l'avenir: il a été conçu pour rendre les déplacements entre les deux centres-villes plus rapides, plus efficaces et plus fréquents.

Par contre, tout en étant ce qu'il y a de plus nouveau, ce système de transport nous ramène au bon temps où les gens voyageaient par petits groupes et pouvaient ainsi communiquer avec leurs compagnons de voyage.

Nos passagers ne cessent de nous répéter combien ils apprécient cette amélioration en comparaison avec les autres systèmes de transport, qui sont plus gros mais beaucoup moins humains.

En réunissant ces deux grandes villes, il nous semble que nous réunissons les gens dans l'amitié et le plaisir partagé d'un voyage agréable.

Et en s'avançant vers le 21<sup>e</sup> siècle, il nous plaît de savoir que nous amenons avec nous un des moments agréables de notre passé.

Venez donc voir très bientôt "IL ÉTAIT UNE FOIS DEUX VILLES"! C'est à ne pas manquer!

Réservez maintenant  
Vos sièges seront retenus jusqu'à cinq minutes avant l'heure du décollage.  
Communiquez avec votre agent de voyages ou avec notre représentant.  
Réservations: Montréal 874-2770 Ottawa 231-7300



**hec**

## CERTIFICAT EN SCIENCES ADMINISTRATIVES

- comptabilité
- finance
- marketing
- gestion d'entreprise
- gestion du personnel
- gestion publicitaire

À L'INTENTION DES:

- détenteurs d'un diplôme d'études collégiales générales ou professionnelles, ou de l'équivalent
- personnes possédant une expérience jugée valable sur le marché du travail

EN COLLABORATION AVEC LES ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES:  
C.A., Ordre des Comptables Agréés de Québec • C.G.A., Corporation des Comptables Généraux Licenciés de la Province de Québec • R.I.A., Corporation Professionnelle des Comptables en Administration Industrielle du Québec • I.B.C., Institut des Banquiers Canadiens • C.I.M., Institut Canadien de Gestion • A.C.G.A., Association Canadienne de la Gestion des Achats • C.O.M.A.Q., Corporation des Officiers Municipaux Agréés du Québec • I.A.P.C., Institut d'Assurance de la Province de Québec • I.C.C., Institut Canadien de Crédit • Le Publicité-Club de Montréal.

INSCRIPTIONS EN PERSONNE  
Dates limites: du 12 au 23 août, de 14 h. 30 à 21 h.

PROSPECTUS DISPONIBLES AU:  
CENTRE DE FORMATION ET DE PERFECTIONNEMENT EN ADMINISTRATION  
Tél.: 343-4440  
École des Hautes Études Commerciales  
5255, avenue Decelles, Montréal H3T 1V6

**hec**

## DIPLÔME EN SCIENCES ADMINISTRATIVES

à l'intention des  
DIPLÔMÉS UNIVERSITAIRES

Le participant à ce programme d'études peut obtenir un diplôme en sciences administratives après 3 années d'études à temps partiel (cours du soir).

Les cours offerts en première année sont les suivants:

- Organisation
- Relations humaines
- Information comptable
- Comptabilité et décision administrative

INSCRIPTIONS EN PERSONNE  
Dates limites: du 12 au 23 août, de 14 h. 30 à 21 h.

PROSPECTUS DISPONIBLES AU:  
CENTRE DE FORMATION ET DE PERFECTIONNEMENT EN ADMINISTRATION  
Tél.: 343-4440  
École des Hautes Études Commerciales  
5255, avenue Decelles, Montréal H3T 1V6

MONTREAL

PAR LA PRESSE CANADIENNE

(Les cotes ci-dessous sont données en dollars et les fractions en huitièmes)

Table of stock market data for Montreal, listing various companies and their prices in dollars and fractions.

Comment s'y... retrouver?

Le lecteur trouvera dans la première colonne de ces cotes boursières le nom des compagnies publiques transigées sur le parquet boursier.

La deuxième colonne se réfère au nombre des actions transigées (ventes), la troisième au plus haut prix atteint au cours de la journée, la quatrième au plus bas prix durant la journée, la cinquième au dernier prix disponible de la sixième au changement par rapport au niveau de fermeture de la veille.

Le changement et les prix des actions sont indiqués en dollars et en fractions de dollar pour les plus importantes compagnies (1/8 équivaut à 12,5 cents, par exemple) et en cents pour les petites compagnies.

la Bourse en bref

Summary of market performance for Montreal and New York, including volume, volume of active shares, and key indices.

INDICES A LA BOURSE DE MONTREAL

Table showing various market indices for Montreal, including Vol. 5 août, Clôt. 5 août, Hauts 74, and Bas 73.

dividendes

Table listing dividend payments for various companies, including Barber-Edits de Canada, Coca-Cola, and Kirsch Co.

NEW YORK

PAR LA PRESSE CANADIENNE

(Les cotes ci-dessous sont données en dollars et les fractions en huitièmes)

Table of stock market data for New York, listing various companies and their prices in dollars and fractions.

Dow Jones de clôture

Table showing the closing Dow Jones index and other market statistics.

M - O

Table listing market data for companies starting with M and O.

fonds mutuels

Table listing mutual funds and their performance metrics.

NON MEMBRES

Table listing non-member companies and their market data.

les devises

Text discussing exchange rates and currency values.

les bestiaux

Text discussing livestock prices and market trends.

fruits/légumes

Text discussing fruit and vegetable prices.

les obligations

Text discussing government and corporate bonds.

AMERICANA

Text discussing American stock market performance.

NOMINATION CHEZ ALPINE INN

Text announcing the nomination of M. Paul Hirschfeld as general manager of Alpine Inn.

denrées agricoles

Text discussing agricultural products and their prices.

for

Text discussing foreign exchange rates.

les métaux

Text discussing metal prices and market activity.

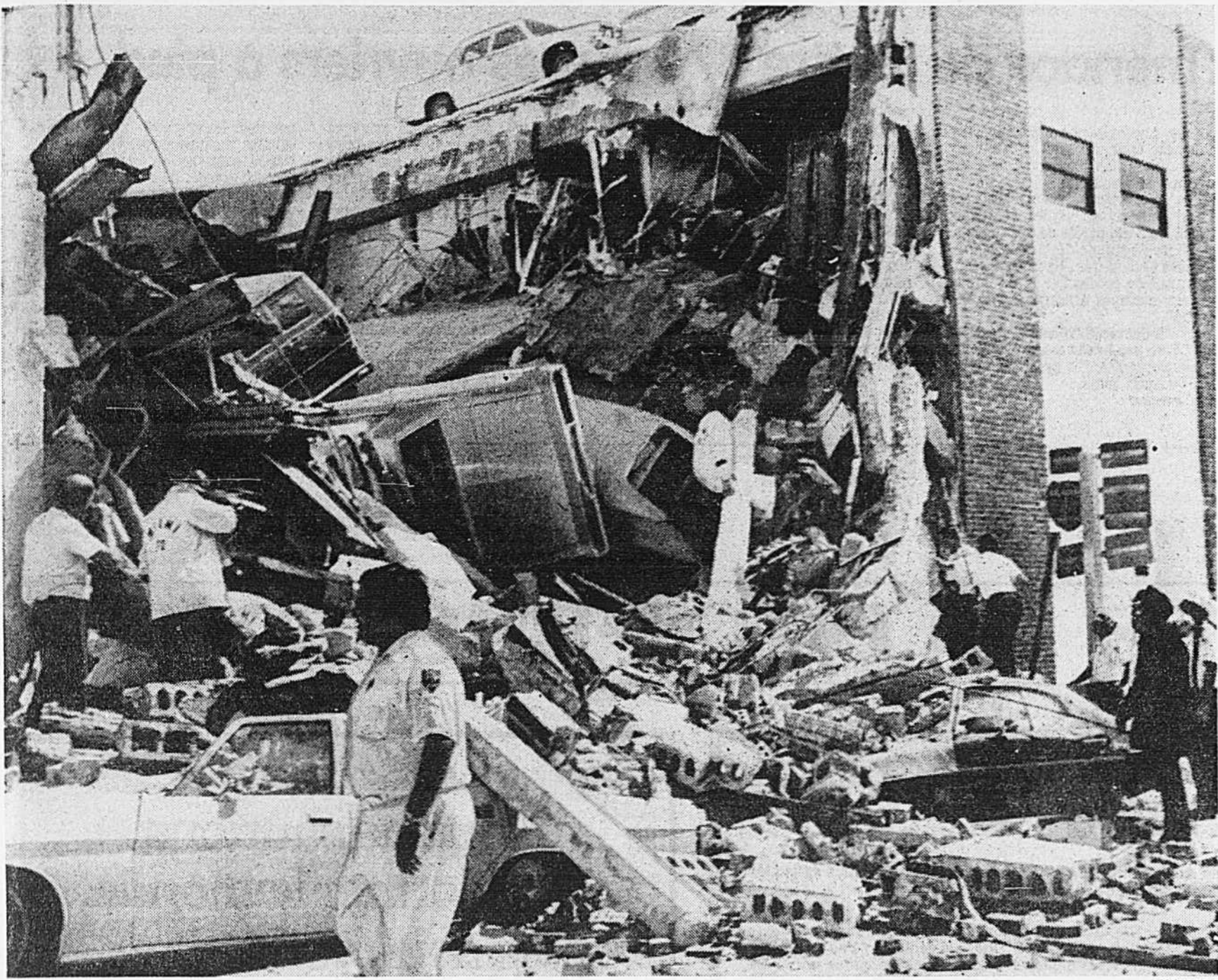
les grains

Text discussing grain prices and market trends.

IMMEUBLES

Text discussing real estate market conditions.

Advertisement for Gustave Boulanger, a real estate agent, featuring a photo and contact information.



Les pompiers fouillent les débris de l'édifice de l'Agence fédérale de lutte contre la drogue, dont le toit, qui servait de parc de stationnement, s'est effondré. Téléphoto PA

Construction

# L'injonction devient une arme syndicale

par Pierre VENNAT

Alors que les syndiqués de la FTQ-construction continuent, à peu près impunément, de se livrer à des "ralentissements" de travail, les employeurs qui seraient tentés de leur répliquer en procédant à des licenciements temporaires en sont empêchés par la crainte d'injonctions.

Et si l'Association de la construction de Montréal est sérieuse dans sa menace de procéder à des congédiements massifs la semaine prochaine, la FTQ-construction répliquera par des demandes d'injonction, lesquelles seront, semble-t-il, reçues favorablement par les tribunaux, le licenciement de travailleurs constituant un geste franchement illégal en vertu du décret et... facilement prouvable.

Tandis que contrairement à un "arrêt" de travail, un "ralentissement" de travail n'est pratiquement pas prouvable devant un tribunal, de l'aveu même d'un porte-parole patronal.

D'autant plus, déclarait malicieusement hier après-midi un porte-parole syndical que "chaque employé a son propre rythme de production", ce qui revient à dire qu'il est quasi-impossible de démontrer que tel ou tel employé travaille au ralenti.

Ce même porte-parole a ajouté que si jamais des licenciements avaient lieu la FTQ n'hésiterait pas à demander des injonctions.

"Pourquoi la loi jouerait-elle uniquement contre les syndiqués", a-t-il lancé, ajoutant qu'il est "à peu près temps" que les syndicats se servent, eux aussi, de l'arme des injonctions.

Chez les sous-entrepreneurs, c'est d'ailleurs la peur des injonctions qui a empêché leur association d'agir.

Un porte-parole de l'Association des sous-entrepreneurs, M. Gaétan Dufour, l'a avoué sans ambages à LA PRESSE hier.

On se souviendra qu'au début de juillet, lors d'une conférence de presse, l'Association des sous-entrepreneurs avait menacé de recourir aux lock-outs, même illégaux, si les syndicats continuaient leurs ralentissements.

Mais, comme l'a dit M. Dufour, un "petit problème" est survenu. En effet, pour avoir voulu répliquer à la force par la force, un membre de l'ASECQ s'est vu imposer une injonction par les tribunaux et, devant l'impossibilité de prouver qu'il y a "ralentissement", les sous-entrepreneurs ont suspendu leur menace.

Plan Daigneault

# Les audiences n'auront lieu qu'à l'automne

par Michel AUGER

L'opposition au Plan Daigneault, concernant la phase finale de l'intégration des forces policières sur l'île de Montréal, sera très vive à l'automne, puisque vingt municipalités et trois associations de policiers et de fonctionnaires ont annoncé à la Commission de police du Québec leur intention d'en appeler du projet soumis par le directeur de police, M. René Daigneault.

Le président de la CPQ, le juge Roger Gosselin a indiqué hier, à Québec, qu'aucune date n'avait encore été fixée pour la tenue des audiences au cours desquelles les personnes intéressées pourront faire valoir leur point de vue sur ce plan d'intégration.

Toutefois, d'après diverses informations, ces audiences ne pourront avoir lieu avant le mois de septembre ou encore en octobre.

La Commission de police, en vertu

de la Loi qui a créé le service de police de la CUM, en 1972, est l'organisme qui aura à décider du sort final du Plan d'allocation des ressources humaines et physiques, du directeur Daigneault.

En vertu de cette loi, les intéressés avaient jusqu'à hier pour annoncer leur intention d'en appeler.

Le premier organisme qui s'est manifesté a été l'Association professionnelle des membres de l'état-major de la police de la CUM. La Fraternité des policiers de la CUM et le syndicat des fonctionnaires de Montréal ont aussi fait part de leurs objections à la CPQ.

Quant aux municipalités, vingt d'entre elles se sont adressées à la CPQ. Les villes suivantes n'ont pas l'intention de contester le plan: Montréal-Nord, Saint-Laurent, Sainte-Geneviève, Roxboro, Verdun, Saint-Pierre, Dollard-des-Ormeaux, Baie d'Urfé, et Senneville.

# Un immeuble s'effondre sous le poids d'autos en stationnement

MIAMI (UPI) — Le toit d'un immeuble du centre-ville de Miami, qui servait de parc de stationnement, s'est effondré hier, déversant des tonnes de débris et de voitures dans les bureaux de l'Agence fédérale de lutte contre la drogue et tuant au moins trois personnes.

Quinze autres personnes ont été blessées et on est sans nouvelles de cinq autres, vraisemblablement emprisonnés sous les décombres.

Au début de la soirée hier, les pompiers retrouvaient le corps d'Anna Hope, 54 ans, de Fort Lauderdale.

Un employé de l'agence, Charles Mann, âgé de 31 ans, a également

perdu la vie. Il semble cependant qu'on n'a pas retrouvé encore son corps. M. Mann était un ancien agent du département du Trésor, qui s'est joint à l'agence il y a trois ans.

Le chef des pompiers de Miami, M. Don Heckman, en charge des opérations de secours, a déclaré qu'il savait qu'il y avait au moins trois corps sous les débris, incluant probablement ceux de Mme Hope et de M. Mann.

Un porte-parole de l'Hôpital Jackson Memorial avait annoncé qu'une des victimes était morte en arrivant à l'hôpital, mais un administrateur a nié cette information par après.

Les personnes dont on est toujours sans nouvelles sont: Anna Younger, 25

ans, de Miami, une dactylo; Mary Keehan, 27 ans, de Miami-Nord, secrétaire; Martha Skeels, 50 ans, de Miami, superviseur de bureau; Mary Sullivan, 56 ans, de Miami-Nord, commis. Un porte-parole a déclaré que Mme Keehan avait été affectée au bureau de Miami le mois dernier seulement. Elle était auparavant à Washington.

Un porte-parole de l'agence anti-droge a indiqué qu'un autre agent était emprisonné sous les décombres, mais a refusé de l'identifier, ses proches n'étant pas encore au courant de la nouvelle.

Onze personnes ont reçu des traite-

ments pour blessures diverses, tandis que quatre autres ont été hospitalisées à Jackson Memorial.

Une personne est dans un état critique, tandis que l'état de deux autres blessés est considéré comme sérieux.

Tandis que les recherches se poursuivaient en vue de retrouver les autres cadavres, des employés de l'agence formaient une chaîne humaine pour acheminer les documents secrets vers des camions à mesure que les pompiers les découvraient.

Des projecteurs et des génératrices ont été dépêchés sur les lieux par la base aérienne de Homestead, située tout près de Miami.

# Le député Joyal prend la défense de la SCHL

Advenant que la Société centrale d'hypothèques et de logement décide irrémédiablement de ne pas financer le projet de village olympique soumis par les Terrasses Zoroleda, il ne faudrait pas voir dans cette décision une modification de l'attitude des Jeux olympiques. Bien au contraire, une telle décision cadrerait alors dans la politique d'habitation nationale.

Tel est l'essentiel d'une déclaration que le député de Maisonneuve-Rosemont, M. Serge Joyal, vient de faire parvenir aux médias d'informations.

M. Joyal fait d'abord l'historique du dossier, et il signale que si on se reporte à la déclaration en Chambre du premier ministre Pierre Elliott Trudeau, le 2 février, et à celles du ministre des Affaires urbaines, M. Ron Basford, le 21 février et le 12 juin de la même année, on en arrive à la conclusion que l'attitude du gouvernement fédéral n'a pas changé.

Pas de contribution spéciale

M. Joyal souligne donc que le gouvernement fédéral n'a toujours pas l'intention d'octroyer une "contribution spéciale" à la construction du village olympique, autre que celles prévues par les programmes fédéraux.

"Si le fédéral devait participer à son financement, dit M. Joyal, ce serait par l'intermédiaire du budget régulier de la SCHL, budget dont chaque province touche sa part pour la construction d'habitations publiques." En 1973, les sommes mises à la disposition du Québec pour ce programme s'élevaient à \$137,6 millions.

M. Joyal rappelle les conditions définies dans le programme national d'habitation pour obtenir des prêts directs de la SCHL, à savoir:

- le projet doit constituer une contribution à la communauté dans laquelle les logements seront édifiés;

- le projet doit répondre aux critères qui s'appliquent habituellement à ce type de construction;

- le projet doit s'inscrire dans le programme normal d'habitations à loyer modique.

Garantie des emprunts

Or, dans le cas présent, souligne M. Joyal, le projet de village proposé ne rencontre pas ces normes, et il ne pourrait être financé à l'aide d'un prêt direct. La seule formule d'aide à laquelle seraient éligibles les promoteurs est une assurance (ou garantie) des emprunts contractés par eux sur les marchés financiers privés, dit-il.

Et M. Joyal conclut en disant: "Cette position me paraît d'autant plus acceptable qu'elle ne retarde ni ne compromet les initiatives qui auraient précisément pour objectif d'améliorer les conditions de logement dans le secteur de Maisonneuve-Rosemont; on sait que plus de 85 p. 100 des familles qui y habitent sont locataires et que plusieurs d'entre elles comptent sur l'initiative du gouvernement pour améliorer leurs conditions d'habitation. Il est donc essentiel que le gouvernement fédéral continue de favoriser d'abord les projets qui s'adressent à des travailleurs à revenu moyen ou à des familles à revenu modique.

# Traquer la haute tension

par Claude LEVESQUE

Dix à quinze pour cent de la population nord-américaine souffre d'une tension artérielle trop élevée. Or il s'agit du facteur le plus important dans le développement de trombooses coronariennes, de trombooses cérébrales et de maladies du rein.

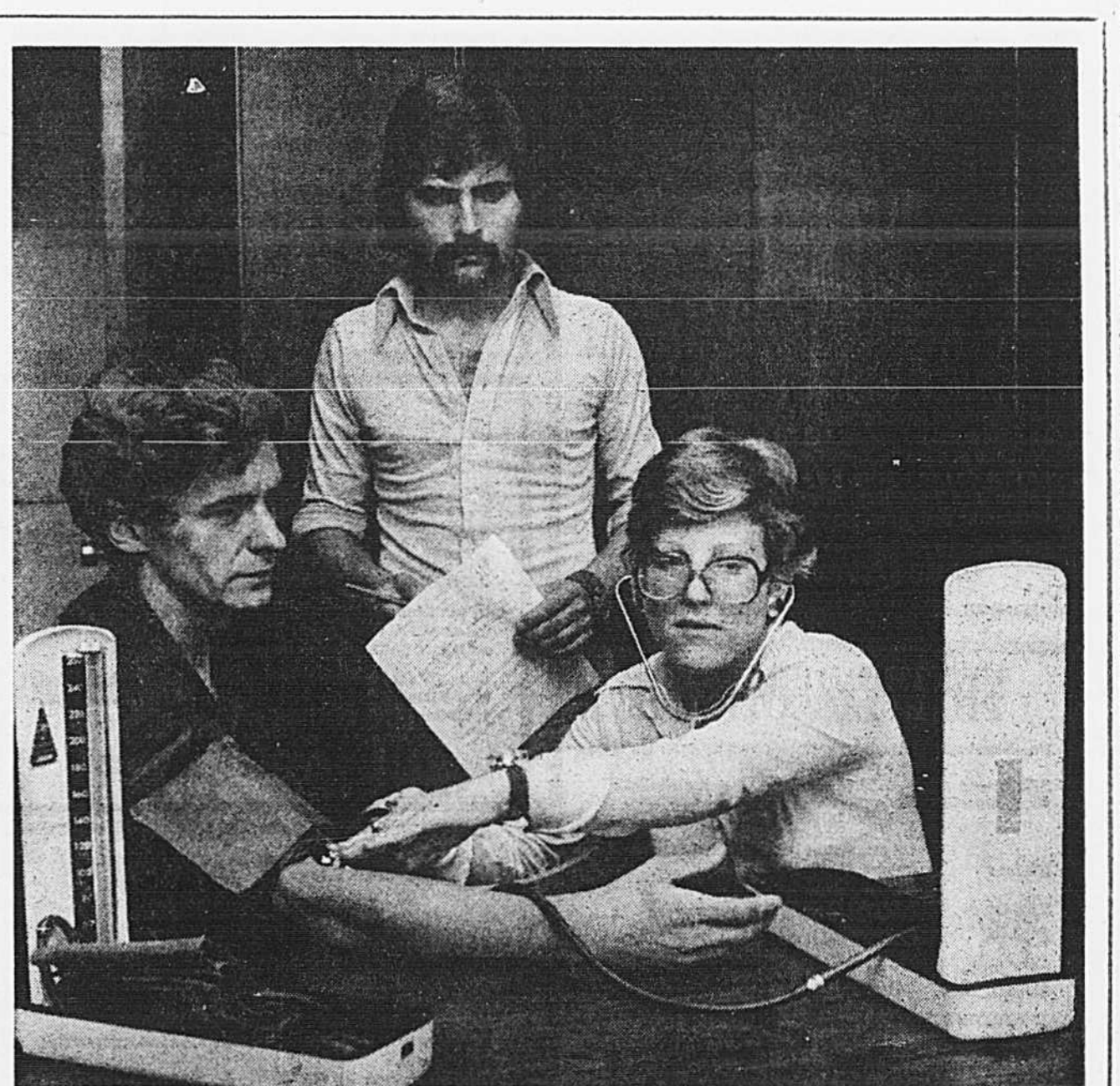
En partant de ces données et du fait que la plupart de ces gens ignorent leur état jusqu'à ce qu'il soit devenu critique, un groupe de 23 étudiants de l'université McGill, sous les conseils de médecins de l'hôpital Royal Victoria, ont cru bon de visiter les gens à domicile de prendre leur pression sanguine.

Dans l'esprit de ses promoteurs, cette initiative, qui est subventionnée par le gouvernement fédéral dans le cadre des projets Perspective-Jeunesse, sert deux fins principales: il s'agit à la fois d'un service médical et d'une enquête sociologique.

Dans un premier projet, sept de ces étudiants visitent des familles choisies au hasard dans quatre secteurs du centre de l'île de Montréal: Pointe Saint-Charles, Westmount, Saint-Jacques et Outremont. Ils y prennent la tension artérielle de toutes les personnes âgées de 25 à 69 ans, qui sont immédiatement mises au courant du résultat.

Pour les étudiants, en plus du service qu'ils rendent ainsi directement à la population, il s'agit de questionner les gens, particulièrement ceux qui souffrent d'hypertension, sur tout ce qui pourrait apporter de la lumière sur les causes, tant médicales que sociales, de cette "maladie silencieuse qui peut être fatale". Le groupe, qui est constitué non seulement d'étudiants en médecine mais également d'étudiants en sociologie, rédigera à l'automne un rapport statistique détaillé.

Les étudiants tentent notamment



Une étudiante de l'université McGill, qui participe au projet Dépistage de l'hypertension, lit ici la tension artérielle d'un employé du magasin Northern Electric, dans le nord-ouest de la métropole. photo Michel Gravel, LA PRESSE

de découvrir les variables socio-économiques qui peuvent influencer sur l'incidence de cette maladie. Ils questionnent également les gens atteints d'hypertension sur la qualité du traitement qu'ils ont en mesure de s'offrir, compte tenu de leur revenu.

Le second projet, qui occupe 16 étudiants, vise pour sa part les magasins, centres d'achat et manu-

factures de l'ouest de la ville. Bien qu'ils comptent eux aussi des statistiques, ses participants insistent plutôt sur l'aspect service médical. Ils considèrent que les gens qu'ils visitent, employés du commerce et de l'industrie, sont souvent trop accaparés par leur travail pour prendre le temps de subir des examens médicaux de façon régulière. Les deux projets, désignés sous

le nom de Dépistage de l'hypertension, ont débuté en juin et se poursuivront jusqu'au début de septembre.

Selon un porte-parole du projet, les résultats partiels recueillis jusqu'à maintenant confirment ceux des enquêtes antérieures quant à la fréquence de la maladie, à savoir que près de quinze pour cent des gens examinés en sont atteints.

# Manic 3: l'Hydro-Québec menace de mettre 375 autres ouvriers à pied

par Pierre VENNAT

Déjà aux prises avec un conflit de travail d'importance à Manic 3, l'Hydro-Québec s'est vu impliquée hier, bien malgré elle, dans une autre bataille, soit la grève à la succursale de Varennes de la compagnie suédoise ASEA.

A Manic, les autorités de l'Hydro, qui ont déjà mis à pied 292 ouvriers par suite de la décision des quelque 600 ouvriers du chantier de "ralentir" le travail pour obtenir la réouverture de leur convention collective pour l'indexer au coût de la vie, ont menacé, hier, d'en mettre 375 autres à pied

cette semaine, si les ralentissements continuent. Cette mesure équivaudrait en pratique à la fermeture du chantier.

Le chantier serait alors fermé jusqu'à ce que les ouvriers consentent à reprendre normalement le travail, ce qui serait préférable à ce que le travail "ralentit" soit un travail mal fait.

Mais ce n'est pas tant ce conflit qui embarrassait hier après-midi les autorités de l'Hydro-Québec qu'une déclaration de la Fraternité interprovinciale des ouvriers en électricité (FTQ), laquelle a demandé à l'Hydro-Québec de prendre "l'engagement formel" de ne pas briser leur grève en faisant faire

par ses employés une production normalement effectuée par les membres de la Fraternité interprovinciale des ouvriers en électricité.

Plus précisément, dans un télégramme au président de l'Hydro, M. Roland Giroux, le porte-parole de la fraternité, M. Pierre Lecomte déclarait que "des rumeurs veulent que l'Hydro fasse faire du travail de production ou de finition par ses employés dans un avenir rapproché".

D'où la demande "d'engagement formel" à ne pas briser une grève légale, les employés d'ASEA ayant débrayé il y a quelques jours.

Une rumeur

A l'Hydro-Québec on ne voulait pas répondre "officiellement" à cette requête, ne se considérant pas concerné officiellement par le conflit.

On déclarait toutefois ne pas savoir d'où venait cette "rumeur", ajoutant qu'il n'est pas dans les us et coutumes de l'Hydro-Québec de s'immiscer dans les conflits de ses fournisseurs.

"On a déjà eu des grèves de nos fournisseurs auparavant et on n'a jamais fait faire leur travail par notre personnel. ASEA fabrique des transformateurs et on n'a pas le personnel pour faire des transformateurs. Et d'ailleurs, même si on le voulait, no-

tre personnel, qui est aussi syndiqué et affilié à la FTQ refuserait de faire un travail qui n'est pas le leur".

Il semble donc que cette rumeur n'aura par de lendemain et que l'Hydro ne compte pas remplacer les grévistes de Varennes.

La grève de l'ASEA

Ce qui ne règle pas pour autant la grève à l'ASEA de Varennes.

M. Lecomte a déclaré que par cette grève, les syndiqués veulent mettre fin "au régime infernal des semaines de 84 heures de travail".

En plus de demander que le surtemps soit facultatif, les grévistes réclament une augmentation horaire uniforme

pour tous les employés, l'indexation des salaires au coût de la vie, l'administration exclusive de leur régime d'assurance-groupe, de plus longues périodes de repos et 5 pour cent de leur revenu annuel en paie de vacances, après 1 ans de service.

Le syndicat affirme avoir soumis un projet de convention collective, le 24 juillet dernier, lors d'une rencontre au ministère du Travail.

Selon lui, l'ASEA, compagnie suédoise qui se spécialise dans la fabrication de transformateurs, surtout pour l'Hydro-Québec, n'a même pas daigné faire la moindre contre-proposition à ce projet. La grève se continue donc.

## CARRIÈRES et PROFESSIONS

### HÔPITAL STE-JUSTINE

RECHERCHE

### RESPONSABLE DES COMPTES À PAYER

FORMATION ACADEMIQUE:

- Diplôme d'études collégiales,
- Connaissance de la comptabilité;
- Deux (2) années d'expérience pertinente.

Faire tenir "curriculum vitae" au:

Directeur du personnel  
HOPITAL STE-JUSTINE  
3175 Chemin Côte Ste-Catherine  
Montreal

### Contrôleur

Notre client, filiale nouvellement formée d'une entreprise québécoise de grande envergure oeuvrant dans le secteur de l'industrie primaire, requiert les services d'un contrôleur.

Sous l'autorité du président, le titulaire de la fonction initie, coordonne et évalue l'ensemble des activités relatives à la comptabilité, à la vérification, au contrôle, à la budgétisation et aux méthodes et procédures de gestion pertinentes aux objectifs de l'entreprise. Il recueille l'information de gestion nécessaire aux prises de décision et participe à l'établissement des politiques financières et administratives de la compagnie.

Les candidats possèdent au moins cinq ans d'expérience industrielle et sont membres d'une association comptable professionnelle. Ils sont dynamiques et ont su démontrer dans leurs postes antérieurs une compétence et un sens d'initiative supérieurs. La rémunération reflète le niveau des responsabilités et peut varier selon la compétence des candidats.

Toutes les demandes, faisant état de l'âge, de la formation et de l'expérience, devront être faites par écrit et seront traitées confidentiellement.

Référence, dossier no 3634.

### Woods, Gordon & Cie

CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

630 OUEST, BOULEVARD DORCHESTER, MONTRÉAL, QUÉBEC H3B 1T9

Membre de l'Association Canadienne des Conseillers en Administration

## Nous ne saurions vous donner le monde, mais nous vous offrons l'Europe.

Parmi les grands fabricants en télécommunications, nous croyons être celui qui grandit le plus vite en Amérique du Nord. Nous voudrions pouvoir en dire autant pour l'Europe.

Nous cherchons donc un directeur-gérant pour nos entreprises européennes qui puisse nous aider à réaliser cette ambition — devenir le fabricant en télécommunications le plus dynamique d'Europe.

Notre président et directeur général, dont vous relèverez, voudrait bien en parler avec vous —

- si vous êtes un gérant-directeur général ayant fait ses preuves d'entrepreneur compétent et de financier averti.
- si vous avez une solide expérience en finance et en marketing,
- si vous vous y connaissez en acquisitions de sociétés et associations d'entreprises,
- si vous avez démontré que vous êtes à la fois un chef et un guide,
- si vous savez voir grand, sans oublier les détails.

Vous aurez sans doute travaillé avec d'importants manufacturiers nord-américains, au Canada, aux États-Unis ou en Europe. Vous aurez peut-être dirigé, avec pleine responsabilité de sa rentabilité, une entreprise de moyenne envergure. Vous aurez, si possible, de l'expérience industrielle en télécommunications ou en électronique.

Comme notre directeur-gérant en Europe, vous serez responsable de l'exploitation de nos usines en Irlande et en Turquie, et de la distribution de nos produits dans plusieurs pays. Votre initiative trouvera et contribuera à l'acquisition d'entreprises ou à l'organisation d'associations commerciales. Vous envisagerez et programmerez un marketing propre à réaliser nos projets ambitieux. Vos quartiers généraux seront à Amsterdam.

C'est un poste important. Un poste exigeant. La concurrence européenne n'est pas facile à battre. Il faut des aptitudes et des qualifications hautement prouvées. Une compétence que stimulent les obstacles. La rémunération sera en fonction des qualifications.

Si ce poste exigeant, responsable et rémunérateur vous intéresse, écrivez-moi, en me donnant tous les détails utiles sur votre carrière et vos rémunérations passées.



W. A. Thompson  
Vice-président senior  
Compagnie Northern  
Electric, Limitée  
1600 ouest  
boul. Dorchester  
Montréal, Québec  
H3H 1R1



COMPAGNIE

Northern Electric  
LIMITÉE

Une compagnie établie dans la région de St-Hyacinthe, opérant dans le secteur de fabrication de maisons mobiles, est présentement à la recherche d'un:

### RESPONSABLE DES ACHATS

Le candidat devra posséder les qualifications suivantes:

- Bilingue.
  - Âgé de 23 ans et plus.
  - Un minimum de 3 ans d'expérience dans l'achat des matériaux de construction.
  - Faisant preuve d'initiative et d'agressivité.
- Salaires et avantages intéressants offerts, allant avec les compétences du candidat choisi.

Veuillez faire parvenir votre "curriculum vitae" à l'adresse suivante:

### LES MAISONS NORFAB LTÉE

Casier Postal 210  
Ste-Rosalie, Québec  
J0H 1X0

(514) 861-1315

Prière d'entrer en contact avec M. Jean-Pierre D'Amour, contrôleur.

### MÉTHODES ET PROCÉDURES

Compagnie à succursales multiples orientée dans le commerce de gros et détail de matériaux de construction et de quincaillerie recherche un candidat pour les méthodes et procédures.

FONCTIONS:

Le candidat doit prévoir les systèmes et méthodes qui sont requis pour l'intégration, au sein de l'informatique, de renseignements sur les prévisions et les résultats d'exploitation.

EXIGENCES:

- Posséder un baccalauréat en commerce de préférence.
- Avoir un minimum de 2 ans d'expérience dans ce domaine.
- Âge 25-30 ans, bilingue.

RÉMUNÉRATION:

Notre compagnie offre un salaire intéressant et de très bons bénéfices marginaux.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur "curriculum vitae" à:

CASE 14762 LA PRESSE  
MONTRÉAL H2Y 1K9

### AGENT NÉGOCIANT DE BOIS

Nous sommes des marchands de produits forestiers en gros à travers le Canada et les États-Unis.

Vu l'expansion de notre division de l'épinette de l'Est à Montréal nous avons une position intéressante d'ouverture pour une personne dynamique.

Le candidat doit avoir de l'expérience dans la vente au détail dans l'Est du Canada et/ou aux États-Unis. Une connaissance des moulins et du français serait désirable.

Ceux qui ont commencé une carrière dans la vente du bois et qui désirent élargir leur champ d'activité peuvent envoyer leur "curriculum vitae" en toute confiance à:

CASE 14778 LA PRESSE

### OPÉRATEUR D'ORDINATEUR

Compagnie d'informatique

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Être familier avec l'équipement IBM 360 modèle 30 et le système d'exploitation D.O.S.
- Être apte à subir un entraînement sur ordinateur 370 modèle 125.

• Bonne connaissance du français et de l'anglais. Salaire et bénéfices marginaux selon la convention collective de travail.

Faire parvenir "curriculum vitae" à:

COGENA INC.  
a/s Mlle Diane Cholette,  
333 est. rue Craig, suite 205,  
Montréal H2X 1R9

### CENTRE DE L'ENSEIGNEMENT VIVANT

Centre privé de rééducation pour socio-affectifs de 8 à 12 ans.

ENSEIGNANTS possédant diplôme en enfance inadaptée.

1 ÉDUCATEUR PHYSIQUE possédant qualifications pour l'enseignement de l'éducation physique à l'élémentaire.

S'adresser au: Directeur général,  
CENTRE DE L'ENSEIGNEMENT VIVANT,  
8833, boul. St-Michel, Montréal H1Z 3G3  
Tel.: 725-5236



### CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Afin de vous éviter tout embarras qui pourrait survenir au cas où vous envisagiez une demande d'emploi la ou vous ne l'avez jamais fait sachant le nom de l'employeur, La Presse vous offre son service confidentiel. Ayez soin de placer l'enveloppe contenant votre demande d'emploi dans une autre enveloppe adressée au:

"Service confidentiel  
La Presse"  
case postale 0000  
Montréal 1

en y joignant la liste de firmes ou de personnes avec qui vous ne voulez pas entrer en contact pour ce poste. Ainsi, votre demande d'emploi ne parviendra pas à un destinataire non souhaité. Votre envoi sera simplement détruit.

téléphoner à  
874-7320  
ou écrire à  
La Presse  
7, rue Saint-Jacques  
Montréal H2Y 1R2

### Une cimenterie en plein essor

- OFFRE:
- salaire au-dessus de la moyenne
  - position stable
  - bénéfices marginaux

RECHERCHE:

### INGÉNIEUR CIVIL

- 1 à 3 ans d'expérience
- bilingue

Pour rendez-vous:

M. Paul Bouchard, Ing. P.

878-4421

Les entretiens seront tenus confidentielles.



CIMENT INDÉPENDANT INC.  
"JOLIETTE"

### LE COMITÉ PROVISOIRE DU C.L.S.C. DE LA Vallée de la Lièvre

recherche un

### ANIMATEUR ANALYSTE

Pour période de 6 mois avec possibilité d'engagement permanent.

S'adresser à: Mme Hélène P. Jobin,  
Notre-Dame-de-la-Salette,  
Cté Papineau, JOX 2L0

### GÉRANT DES VENTES DE DIVISION DIAGNOSTIC

Les laboratoires Denver, une importante maison dans le domaine de la santé, cherche un directeur des ventes de division pour leurs établissements au Canada. Le candidat sera bilingue (français-anglais) et possèdera l'expérience de niveau administratif dans cette industrie. Bon salaire, voiture, compte de dépenses, programme de stimulants et autres avantages sociaux. Si vous souhaitez trouver un emploi intéressant avec de belles perspectives de carrière, veuillez appeler:

800-261-1590

ou faire parvenir votre curriculum vitae à:  
M. G. Jackson  
451 Alliance Ave.  
Toronto, Ont. M6N 2H9

### INSTITUT VAL-DU-LAC INC.

Centre d'accueil de réadaptation pour jeunes garçons

demande:

— PSYCHO-ÉDUCATEUR

— ÉDUCATEUR SPÉCIALISÉ

Adresser "curriculum vitae" avant le 14 août 1974 au:

Directeur Général  
Case Postale 90  
Rue Blanchette  
Rock Forest, Québec

### VENTE DE PRODUITS PHARMACEUTIQUES

Possédez-vous: De solides aptitudes pour la vente? Un niveau supérieur d'éducation?

Si oui, nous: Un salaire à la mesure de vos possibilités. Une voiture et des frais de déplacement. Les avantages sociaux habituels. Des chances de promotion.

vous proposons: Un programme de formation technique. Montréal.

Région: Écrivez en confiance:

L'Officier du personnel  
Burrighs Wellcome Ltd.  
C.P. 500,  
Lachine, P.Q.

Wellcome

### DIRECTEUR DE DÉPARTEMENT FABRICATION DE CHAISES DE JARDIN

Recherchons personne bilingue, dynamique, sachant prendre des responsabilités, de préférence avec expérience et pouvant coordonner toutes les fonctions du département de fabrication de chaises de jardin.

Cette personne devra diriger les employés et avoir l'entière responsabilité de l'organisation de la production. Salaire en fonction des capacités.

Toutes applications confidentielles.

TYE-SIL CORP. LTD.  
5505 boul. Des Grandes Prairies,  
St-Leonard,  
322-8310,  
M. Muirsmith

# CARRIÈRES et PROFESSIONS

## LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE MONTRÉAL

requiert, dans le secteur anglais, les services d'un

### COORDONNATEUR DE RECHERCHE EN ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS, LANGUE SECONDE

#### FONCTIONS:

- Établir un plan de recherche relatif à l'enseignement du français, langue seconde.
- Apporter des modifications aux programmes existants ou proposer de nouveaux programmes et en faire une évaluation.
- Planifier, voir à l'application et superviser de nouvelles approches pédagogiques quant à l'enseignement du français, langue seconde.
- Proposer des projets pilotes pour les écoles anglophones.
- Analyser et évaluer toutes les statistiques relatives à l'enseignement du français, langue seconde.

#### ÉLIGIBILITÉ:

- Posséder un diplôme d'enseignement émis par le Ministère de l'éducation de la Province de Québec ou posséder des qualifications reconnues comme équivalentes.
- Avoir des connaissances en linguistique.
- Avoir une connaissance des procédures en recherche et en statistiques.
- Posséder une formation universitaire (minimum dix-sept (17) ans de scolarité) et un minimum de cinq (5) ans d'expérience ou toute conjugaison de formation et d'expérience jugée pertinente par le comité de sélection.
- Avoir une bonne connaissance de la langue anglaise (parlée et écrite).

#### SALAIRE:

- Jusqu'à un maximum de \$19,051 selon l'expérience et les qualifications.

#### CANDIDATURES:

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae dans les plus brefs délais, en précisant leurs qualifications et leur expérience, au:

Coordinator of Recruitment  
Montreal Catholic School Commission  
Personnel Office  
English Department of Studies  
3737 Sherbrooke Street East  
Montreal, Quebec  
H1X 3B3



## IMPERIAL OIL ENTREPRISES LIMITÉE

requiert les services d'ouvriers spécialisés dans les métiers suivants:

- Assembleurs/tuyauterie
- Fabricants de chaudière
- Soudeurs
- Electriciens
- Mécaniciens/instruments

Les candidats sélectionnés seront employés au Département de mécanique de la raffinerie pour effectuer les travaux de fermeture et d'entretien journalier ainsi que certains travaux secondaires de construction.

Qualifications requises: Mécanicien 1ère classe

Salaire: \$6.44 l'heure

Avantages: Excellents avantages sociaux

Location: Sarnia, dans une des régions touristiques de l'Ontario

Adressez votre demande en donnant un résumé de votre éducation et de votre expérience professionnelle à:

John Malowanec  
Département des relations avec le personnel  
Case postale 3004  
Sarnia, Ontario

Toutes les demandes seront traitées de manière confidentielle.



## RÉDACTEUR - SERVICES CONSULTATIFS

Nous sommes à la recherche d'un rédacteur qui aura à travailler pour le compte d'une des plus importantes institutions financières au Canada. En effet, un nouveau poste vient d'être créé au sein de nos services consultatifs qui ont pour but d'aider à l'amélioration des pratiques de gestion des petites entreprises par la publication de brochures et l'organisation de séminaires.

Le candidat devra être capable d'interpréter des états financiers, avoir une bonne connaissance des principes de gestion des petites entreprises, en plus d'avoir une grande facilité à rédiger. La rédaction constituera une partie importante de son travail.

Il devra aussi être titulaire d'un diplôme universitaire, rehaussé d'un minimum de 2 ans d'expérience en rapport avec une petite entreprise, ou bien avoir déjà participé à la formation d'hommes d'affaires pour une entreprise ou une institution d'enseignement.

Toute personne intéressée devra faire parvenir son curriculum vitae, en indiquant le salaire désiré, au

Directeur des services consultatifs  
Banque d'expansion industrielle  
1015, Côte du Beaver Hall  
Montréal, Québec  
H2Z 1S1

## LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE MONTRÉAL

### OFFRE D'EMPLOI CHARGÉ DE PROJETS EN MÉCANIQUE SERVICE DE LA CONSTRUCTION

#### Fonctions:

- Concevoir, préparer et recommander les esquisses et les plans et devis de divers projets de rénovation, de transformation et de construction d'édifices.
- Conseiller le personnel du service touchant les questions relevant de sa spécialité.
- Effectuer la surveillance des travaux; s'assurer que les entrepreneurs respectent les plans et devis, les délais et la livraison de l'édifice tel que prévu.

#### Exigences:

- Diplôme universitaire en génie mécanique.
- Six (6) années d'expérience dans des travaux de construction, et/ou transformation, et/ou rénovation.

Traitement: Jusqu'à \$18,685 selon l'expérience et la compétence.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae, en précisant leurs qualifications et leur expérience ainsi que les motifs de leur demande, avant le 16 août 1974, au

Directeur de la sélection  
du personnel administratif  
La Commission des Écoles  
Catholiques de Montréal,  
3737 est, rue Sherbrooke,  
Montréal, H1X 3B3



## LE COLLÈGE ÉDOUARD-MONTPETIT

requiert les services de

### PROFESSEURS À TEMPS COMPLET EN TECHNIQUES ADMINISTRATIVES

CONCOURS No: 74-E-40

#### 1 PROFESSEUR EN "MARKETING"

##### QUALIFICATIONS REQUISES:

- Être détenteur d'un M.B.A., option "marketing", ou tout autre diplôme jugé pertinent;
- Avoir enseigné au niveau collégial;
- Posséder une expérience du milieu du travail.

CONCOURS No: 74-E-41

#### 1 "PROFESSEUR EN COMPTABILITÉ"

##### QUALIFICATIONS REQUISES:

- Être détenteur d'une licence ou maîtrise en "sciences comptables" ou grade reconnu (C.G.A., R.I.A., C.A.)
- Avoir enseigné au niveau collégial ou posséder une expérience pertinente.

SALAIRE: Selon les normes de la convention collective. Faire parvenir votre "curriculum vitae" pour le 13 août à 5 heures au plus tard au:

SERVICE DU PERSONNEL  
COLLÈGE ÉDOUARD-MONTPETIT,  
945 Chemin Chambly, Longueuil  
J4H 3M6

## Surintendant du laboratoire

Nous cherchons présentement les services d'une personne qualifiée pour prendre charge du laboratoire de contrôle de qualité à l'usine de ville LaSalle.

#### Defi:

Le surintendant coordonne et supervise le travail des techniciens dans la vérification des matières premières et des produits finis. Il dirige de plus les programmes d'assainissement de l'usine et participe activement au travail de recherche et développement.

#### Candidat:

La personne idéale détient un diplôme en microbiologie ou en sciences des produits alimentaires. Elle a su se faire connaître dans le domaine par son expérience pratique en supervision et en contrôle de qualité; une connaissance approfondie de bactériologie sera un atout. Les candidats doivent être bilingues.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à Jean-Claude Lauzon en décrivant votre expérience, vos qualifications et vos demandes salariales.

## STANDARD BRANDS LIMITEE

550 rue Sherbrooke ouest,  
Montréal, Québec, H3A 1B9

## SUPERVISEUR EN PLANIFICATION D'ENTRETIEN

Personne mature, bilingue, avec expérience pour diriger un programme régional d'entretien préventif. Expérience en soudure mécanique et en machinerie serait un atout. Doit être capable d'estimer le travail, de sélectionner le personnel adéquat et de résoudre les problèmes. Salaire selon expérience.

Pour une entrevue appeler:

Mme Samuels,  
695-7500 local 26.

## fonction publique municipale

### AGENT DE PERSONNEL

Organisation et méthodes

Service du Personnel

Nature de l'emploi: Le titulaire de ce poste fera partie d'une équipe chargée d'études et de recommandations visant à l'amélioration de la productivité dans l'ensemble des services municipaux. Ses travaux porteront initialement sur le rendement du personnel manuel, puis s'étendront au personnel de bureau, professionnel et administratif.

Qualités requises: De préférence, détenir un grade universitaire dans une discipline appropriée et posséder un certain nombre d'années d'expérience progressive dans quelques-uns des domaines suivants: analyse des méthodes de travail; établissement de normes de rendement; étude des processus administratifs; analyse d'équipement, d'aménagement des locaux; travaux de génie industriel; etc. Les candidats ne détenant pas de grade universitaire, mais possédant une solide expérience en organisation et méthodes ou dans un domaine s'y rattachant seront également considérés.

Traitement: \$9,955-\$18,600, selon les qualifications du candidat. (Sujet à révision).

### TECHNOLOGUE

(spécification)

Service de

l'Approvisionnement

Nature de l'emploi: Analyser les demandes de fournitures et matériaux soumises par les services municipaux. Faire les études techniques du marché et rédiger les spécifications d'ordre technique nécessaires aux appels d'offres du Service de l'Approvisionnement dans différents domaines, tels que: mécanique, outillage, électricité, électronique, appareils de contrôle, produits chimiques, etc. Préparer, si nécessaire, des croquis et dessins ainsi que les devis qui s'y rattachent. Vérifier les soumissions reçues pour s'assurer qu'elles sont conformes aux cahiers des charges.

Qualités requises: Avoir complété une 11e année d'études et, de préférence, détenir un diplôme d'études collégiales dans une discipline appropriée. Un certain nombre d'années d'expérience dans la préparation et la rédaction de spécifications de normes ou de devis; pouvoir lire des plans et exécuter certains travaux de dessin technique. Une combinaison d'instruction et d'expérience reliée à la nature de l'emploi et jugée suffisante pourra aussi être considérée.

Traitement: \$9,084-\$12,281. (Sujet à révision a/c 1-12-73).

### TECHNICIEN DE SPORTS

Service des Sports et Loisirs

Nature de l'emploi: Sous direction, le titulaire est principalement responsable de l'élaboration et de la surveillance générale d'un des programmes suivants: 1) HOCKEY — 2) BASEBALL — 3) SOCCER — 4) BASKETBALL ET VOLLEYBALL — 5) ATHLÉTISME — 6) TENNIS — 7) GYMNASTIQUE — 8) JUDO, en tenant compte des différents niveaux de participation. Il doit élaborer des méthodes d'approche pédagogique et déterminer les progressions techniques pour l'ensemble du programme. En plus de sa spécialité première, le technicien devra connaître au moins deux (2) autres disciplines sportives à être développées, notamment parmi les spécialités suivantes:

Ballon sur glace, hockey sur gazon, balle molle, crosse, football, patinage de vitesse, handball, conditionnement physique, cyclisme, tennis de table, badminton, ski alpin et nordique, patinage artistique, tir-à-l'arc, lutte, boxe, escrime et haltérophilie.

N.B. Les candidats devront indiquer le choix du programme pour lequel ils veulent poser leur candidature.

Qualités requises: Détenir un diplôme universitaire de premier cycle en éducation physique avec option dans une ou plusieurs spécialités sportives — ou — détenir un diplôme de fin d'études secondaires et deux brevets provinciaux d'instructeur ou d'entraîneur de la fédération de région ou de l'organisme concerné dans les disciplines mentionnées plus haut. Une combinaison d'instruction et d'expérience reliée à la nature de l'emploi et jugée suffisante pourra aussi être considérée.

Traitement: \$9,084-\$12,281. (Sujet à révision a/c 1-12-73).

### SURVEILLANT PROFESSIONNEL

Service des Affaires sociales

Nature de l'emploi: Sous direction générale, le titulaire agit en tant que consultant auprès des employés pour des problèmes sociaux complexes et auprès des cadres pour les aspects sociaux des politiques administratives. Il assure l'organisation et la surveillance des stages d'étudiants. Il effectue la planification de projets à caractère social et en assure l'exécution.

Qualités requises: Détenir une maîtrise ès arts (service social). Posséder quelques années d'expérience dans une agence privée ou gouvernementale de service social et, de préférence, en qualité de consultant. Au moins 25 ans à la date de la nomination.

Traitement: \$12,416-\$14,150. (Sujet à révision a/c 1-12-73).

### GÉRANT DES INSTALLATIONS

Service des Sports et Loisirs

Nature de l'emploi: Sous direction, le titulaire est principalement responsable de préparer et d'implanter un programme d'utilisation rationnelle des terrains et centres sportifs. Il doit également étudier et analyser les besoins de nouvelles installations et en proposer l'aménagement s'il y a lieu.

Qualités requises: Détenir un diplôme de fin d'études secondaires et posséder cinq ans d'expérience dans un travail permettant au titulaire de se familiariser avec l'emploi. Une combinaison d'instruction et d'expérience reliée à la nature de l'emploi et jugée suffisante pourra aussi être considérée.

Traitement: \$9,816-\$11,555, selon les qualifications du candidat. (Sujet à révision a/c 1-12-73).

### TECHNICIEN EN INFORMATIQUE classe 1

Programmation

Centre d'Informatique

Nature de l'emploi: Le travail comporte l'élaboration et la rédaction de programmes pour le traitement sur ordinateur de divers procédés administratifs ou autres.

Qualités requises: Détenir un diplôme d'études collégiales (CEGEP) dans la discipline technique de l'informatique à la date de la nomination. De préférence, posséder de l'expérience reliée à la nature de l'emploi et jugée suffisante pourra aussi être considérée.

Traitement: \$7,204-\$12,281. (Sujet à révision a/c 1-12-73).

S'inscrire au moyen du questionnaire "demande d'emploi" qui s'obtient au Service du Personnel, bureau 416 à l'Hôtel de Ville, 275 est, rue Notre-Dame et le retourner accompagné des documents requis (originaux). Téléphone 872-3236 ou 37.

Dans tous les cas, les candidats doivent parler et écrire le français et l'anglais, posséder les qualités personnelles appropriées et jouir d'un état physique satisfaisant.

P.S. Voir aussi la section Annonces classées.



## VILLE DE MONTRÉAL

## VENTES ÉLECTRONIQUES

Par suite de notre croissance rapide et en raison d'un programme intérieur d'expansion, nous recherchons immédiatement un représentant qui offrira des instruments de mesure et des éléments électroniques de haute qualité.

Le candidat recherché doit avoir de solides antécédents techniques en électronique et des antécédents de ventes réussies en instrumentation ou communication. Le bilinguisme est essentiel.

On encouragera le titulaire à s'appliquer à trouver de nouvelles idées et des marchés inexplorés dans un secteur axé sur le progrès.

Salaire concurrentiel, programme intéressant de bonus, avantages sociaux.

Ecrire en toute confiance:

Surveillant adjoint du personnel



Aviation  
Electric Ltd

200, boul. Laurentien  
C.P. 2140  
Succursale O  
Montréal  
(744-2811)

## CHEF COMPTABLE

Nous recherchons un candidat compétent qui assumera la responsabilité des archives de comptabilité, des budgets, des rapports financiers et de gestion. Ce poste présente une occasion excellente en comptabilité d'exploitation et de gestion pour celui qui possède le R.I.A., le C.G.A. ou le B.COM. ou travaille à les obtenir.

Bilinguisme et expérience en milieu manufacturier souhaités.

Postuler en toute confiance en présentant un curriculum:

LUTFY LIMITED

A l'attention de: K. Siedel  
825, DESLAURIERS  
V. Saint-Laurent H4N 1X4

## ARCHIVES

Poste pour candidat bilingue, possibilité de se familiariser avec l'entreposage de la documentation. Netteté très importante, expérience du travail de bureau utile mais non indispensable.

ARCHIVEX LIMITÉE  
487-3356

## C.L.S.C. CHATEAUGUAY

(Centre Local de Service Communautaire)

Requiert les services d'un

### TRAVAILLEUR COMMUNAUTAIRE

#### Fonctions:

- support technique d'animation et de promotion de groupes d'entraide
- participation à la recherche de solutions aux besoins individuels et collectifs
- préparation de programmes d'activités avec les groupes du milieu et en collaboration avec les organismes existants
- collaboration dans le développement des programmes d'interventions médico-psycho-sociales dans les domaines de la prévention et des soins curatifs.
- participation active au sein d'une équipe interdisciplinaire.
- endroit de travail: St-Idore, St-Urbain, Ste-Martine, Mercier.

#### Exigences:

- capacité et intérêt à travailler en tant que membre à part entière d'une équipe interdisciplinaire.
- intérêt pour un travail axé sur une approche globale, personnalisée et communautaire
- connaissance de la langue anglaise
- expérience en animation
- poste ouvert aux personnes intéressées avec ou sans diplôme.

#### Rémunération:

Selon les échelles de traitement de la politique salariale et administrative fixées par le Ministère des Affaires Sociales.

#### Date limite:

Lundi le 12 août 1974.

S.V.P. faire parvenir demande écrite accompagnée d'un curriculum vitae au

### C.L.S.C. CHATEAUGUAY

a/s Directeur Général

255, boul. d'Anjou

Suite 114

Châteauguay-Centre, Qué.

## REPRÉSENTANTS DEMANDÉS

Nous offrons une vraie carrière, assurant prestige, meilleur revenu et considération. Salaire garanti, commission, avantages sociaux, formation très poussée et ambiance de travail hors de l'ordinaire.

SERIEZ-VOUS L'HOMME QUE NOUS RECHERCHONS?

Une analyse à nos frais apportera la réponse.

ÇA VOUS INTRIGUE?

Téléphonez-nous à:

527-1378

Entre 10:00 heures a.m. et 4:00 heures p.m.

## INDUSTRIE PHARMACEUTIQUE

Un manufacturier de produits pharmaceutiques en plein essor requiert les services d'un gérant de l'approvisionnement et services.

L'individu que nous cherchons doit posséder les qualifications suivantes:

- De l'initiative et une connaissance des deux langues officielles.
- Une formation scientifique au niveau universitaire (soit en pharmacie, chimie ou biologie).
- De l'expérience en tant que gérant de production.
- Une connaissance approfondie des règlements gouvernementaux sur la production et distribution de médicaments.
- La capacité de travailler en équipe.

Veillez faire parvenir, en toute confiance, votre "curriculum vitae" à:

CASE 14782 LA PRESSE

# notre grand événement mode **foyer** se poursuit

la **Baie**  
D'HUDSON



## Les tapis Flokati de Grèce pour une impression de luxe

Imaginez votre salon avec un de ces somptueux tapis blancs à longs poils touffus, et vous ne pourrez leur résister... à ces prix-là! Que votre décor soit futuriste, campagnard, ou classique, ces tapis feront l'affaire. Et pensez-y pour votre chambre à coucher! Faits en Grèce de pure laine blanche naturelle, ces tapis créent un environnement plein de chaleur. Trois dimensions (approximatives) au choix.

4' x 6'      6' x 9'      9' x 12'  
**\$79    \$169    \$299**

Téléphoner à 842-6261. Couvre-sols, rayon 553, au cinquième, centre-ville, Versailles, Laval, Dorval, Rockland et Boulevard.



## Sièges de choix à prix modiques

**C et D**  
Deux sièges à charpente de bois franc, dossier semi-détaché à bourrure de mousse, coussins de mousse réversibles et volant droit. Velours panné vert mousse ou vieil or.  
Fauteuil de madame, dossier bas  
30" x 35" x 20"

**\$129**

Facilités de paiement sur demande

Fauteuil de monsieur, dossier haut,  
30" x 39" x 20"

**\$139**

Facilités de paiement sur demande

Cet automne, pour regarder la télévision ou tricoter, il vous faut un bon fauteuil qui soit vraiment un refuge après une dure journée de travail. Voyez ces quatre modèles grand confort. Leur prix est plus que raisonnable. Nous assurons une livraison immédiate jusqu'à écoulement du stock.

Fauteuil de madame, dossier bas  
28 1/2" x 32 1/2" x 34"

**\$119**

Facilités de paiement sur demande

**A et B**  
Ces deux modèles sont construits sur une charpente de bois dur, base pivotante à bascule, coussins en «T», dossier capitonné, et accoudoirs rembourrés. Velours côtelé brun, or, ou vert.

Fauteuil de monsieur, dossier haut,  
30" x 38 1/2" x 35"

**\$129**

Facilités de paiement sur demande

Téléphoner à 842-6261. Meubles rembourrés, rayon 511, au sixième, centre-ville, Versailles, Laval, Dorval et Rockland.

## Concours des talents du Québec

Devenez Miss Champagne Music de Montréal  
Faites une apparition avec Lawrence Welk au Forum  
Gagnez une garde-robe valant \$500 de la Baie

**POUEZ-VOUS CHANTER OU DANSER, INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT!**

Écoutez CKAC pour plus de détails



L'honneur gagnante du concours des talents du Québec, commandité par la Baie et CKAC, sera l'hôte officielle de Lawrence Welk à Montréal et apparaîtra sur le scène du Forum avec le maître lui-même et ses "Champagne Music Makers", le mardi 20 août. Elle recevra également de la Baie une garde-robe valant \$500.

**Règles du concours:** Les participantes doivent être bilingues et avoir entre 18 et 28 ans. Les inscriptions doivent inclure, une photo récente, votre nom, votre âge, votre adresse, votre numéro de téléphone, votre taille, votre poids, vos talents spéciaux et un court résumé des raisons pour lesquelles vous voudriez devenir Miss Champagne Music. Les cinq finalistes paraîtront devant des juges qui choisiront la gagnante.

**Inscrivez-vous aujourd'hui!** Le concours se termine à minuit, le lundi 12 août. Les employés de la Baie et leur famille ne peuvent participer.

Postez ou venez porter votre inscription à:  
Cheryl Hayes, Coordonnatrice des campagnes publicitaires,  
La Baie, Square Phillips, Montréal, Québec.

7 magasins à Montréal et en banlieue

CENTRE-VILLE  
PLACE VERSAILLES  
CENTRE LAVAL  
DORVAL  
ROCKLAND  
BOULEVARD  
SNOWDON

TÉLÉPHONER  
À  
**842-6261**  
à compter de  
8h30 a.m.

40 autres magasins au Québec

HEURES D'OUVERTURE DU LUNDI AU MERCREDI, DE 9h30 à 6h p.m. LES JEUDI ET VENDREDI, DE 9h30 à 9h p.m. LE SAMEDI, DE 9h à 5h p.m. TÉL-ACHAT: 842-6261 à compter de 8h30 a.m.